



# DEBRECZEN

Szerkesztőség: Debrecen, Kossuth-u. 8. Telefon: 41-13  
Szerkesztésig hivatalos órák: 12-től este 8 óráig

KELETMAGYARORSZÁGI  
NAPLÓ

Kiadóhivatal: Debrecen, Kossuth-utca 8. Telefon: 41-14.  
Hivatalos órák: reggel 8 órától este 6 óráig.

## Amerikai gazdasági terjeszkedés Törökországban

Isztanbulból jelentik, hogy a török kormány pénteken lemondott. Bajár című elfogadta a lemondást.

A „Baris” című folyóirat a török burzszázia nyugtalanságát tükrözve a közelmúltban azt írta, hogy a külföldi tőke, elsősorban a vámsorompókat, megkaparintha piacunkat; behalott iparunkba és hazai bankjainkba; kinyújtotta kezét termésképzés felé. A folyóirat érthető okokkal fogva nem mondja meg, kinek és a tőke. Ebből a jellemzésből azonban minden török ráismer az amerikai gyarmatosítók ragadozó ábrázására.

ügymintster legutóbbi nyilatkozata, amelyet a Törökország és a Nemzetközi Helyreállítás és Fejlesztési Bank között megkötött „biztosítási egyezmény” megágyalása alkalmával tett. „A bank — jelenlegi foglaltságai Törökországban a külföldi magánipar megerejtésében és fejlesztésében, valamint a külföldi tőke alkalmazására lehetőség nyújtó területek feltárásiában. A külföldi tőke minden akadály nélkül jöhet Törökországba. A kormány nem fog beavatkozni a bank munkájába.”

Az Egyesült Államok Törökországi gazdasági terjeszkedését az amerikai áruk fokozott behatolásával kezdődte. Az amerikai áruk már 1947-ben előtérbe kerültek a török piacra. A Wall-Street monopolistái először a török kormányt a vámmentesség elcsúsztatására, majd olyan engedélyre, hogy szabadon szállíthassák be az országba régóta raktáron heverő árukat.

A Nemzetközi Bankkal kötött megállapodás, amely az úgynevezett „Török Ipari Helyreállítás és Fejlesztési Bank” megalakítását követve, az amerikai üzletembereknek arról a szándékáról tanusított, hogy öcső pénzért és végülre meg akarják kaparinthani a török ipart. Aztal, hogy az új bank alap tőkének 50 százaléka külföldi, főleg nyereket a bank vezetői, enklének kinevezéséhez a gyakorlatban tehát a bank egész működésének ellenőrzéséhez. A Nemzetközi Bank és a Wall-Street kezében lévő leányvállalata, a „Török Ipari Helyreállítás és Fejlesztési Bank”, a gyakorlatban teljes ellenőrzést fog gyakorolni Törökország gazdasági életén.

Ennek következtében Törökország külkereskedelmét defláció orrási emelkedés kezdett mutálni s az utolsó négy év folyamán elérte a 4500 millió lírát, ami méltatlanságosan felülmúlta az évi török kivitel értékét. Az elmúlt évben az Egyesült Államok a Marshall-terület Nyugat-Nemzetekkel együtt Törökországi külkereskedelmi forgalmának 40 százalékát foglalta el. Nem mellesleg az sem hogy a Törökországba irányuló amerikai kivitel kétszeresen felülmúlta a behozatalt.

Az amerikai monopóliumok máris hozzájárulnak a törökországi gazdasági terjeszkedéséhez. A „Skeob” cég megkezdte Maltepeben egy penicillin-gyár építését. A „Ford” társaság Izmir közelében szándékozik felépíteni második autógyárat, amely repülőgépek gyártására is foglalkozni majd. A csanakalpai cementgyár és a vilnyilámpagyár építését szintén amerikai cégek végzik. Az amerikai tőke mindkét vállalatnál 60 százalékkal szerepel.

A török piacok előreszállásának amerikai árucikkekkel, ugyszóval csökkentette Törökország termelését. A „Szon Pesza” című újság ezzel kapcsolatban a következőket írta: „A textiliparban immár hosszabb ideje uralkodó válság folytatódik. A gyárak káptelenek elhelyezni a máuk levő készáru készleteket. Ezért kénytelenek leállítani a munkát és nyomdán gyártatni a munkások számát.” Az ankarai ipart tekintve a hasonló következmények is, amelyek a helyi ipar csúszását, a vállalkozók tömeges menekülését és a munkanélküliség hatalmas mértékű növekedését eredményezték. Az üzleti körök lapja, a „Birlik” leszögezte, hogy Törökország a gazdasági válság szikzátká felé rohan.

Ugyancsak nagy aktivitást tanúsít a „Standard Oil Co.” kőolaj-társaság, a „Dillon-Read Co.”, „Messy Harris Co.” és más amerikai társaságok. Ezek mind jobban kezlik megkaparinthják a króm, réz, kőszén, magnézit és a többi, hegyászati fontosságú anyag kitermelését. A török krómércnek több mint 91 százaléka az Egyesült Államok és Nyugat-Nemzetek részére szállított. Törökországban a krómérc kitermelése több mint háromszorosa. Kivétel majdnem tízszeresére emelkedett. A Wall-Street monopolistái órási harzot húznak ebből. A török króm- és rézérc amerikai exportőreik például egyedül a szárazföldi fémáramlaton hamisítással kapcsolatos csabó műveleteken dolgozóknak fizetnek keresék.

Ez valóban, a török ipar olyan ágal mint a textilipar, gumó, kémiaipar, sőt az aig számbavehető fémipar, ahol az amerikai konkurrenciát követően jelenősen csökkenteni termelését. Különösen nehéz helyzetbe került a textilipar, amely majdnem teljesen tönkrement. A múlt év folyamán több mint 40 nagy textilgyárat csuktak be. Nálukban, ahol állami textilkombinátnak van ma 4000 munkás, Stambulban — 9000, Kutában — 1200 textil-munkás van munka nélkül.

A Marshall-terület felkötésének megkezdésén Törökországot előzóniták az amerikai „szakértők”. Ők fevékenykednek az ország gazdasági életének minden ágában. Ők ellenőrzik a zonguladai szénmedence kibővítésével kapcsolatos munkát, ők rendelkeznek a kikötők berendezésével.

Az amerikaiak garázda kódása vesztésesen aláírta Törökország pénzügyi helyzetét. Az arany napról napra áramlik az Egyesült Államokba. Az új „demokratikus” kormány uralmának első két hónapja márc. 14. tonna aranyat adott el. A fennmaradt 53 tonna aig előtérzés 200 millió líra fedezésére. A forgóomban ennek ellenére több mint 950 millió líra van. Ezért órási méreteket ölt az infláció. Az államadós-

## Munkaverseny indult a Szovjetunióban a Legfelső Tanács ülészakának tiszteletére

Moszkva: Leningrádban az ipari üzemek dolgozói szovjetunió versenyét kezdték a Szovjetunió Legfelső Tanácsa ülészakának tiszteletére. A részlegek és műhelyek dolgozói szobanovista műszakot

vállaltak. A munkások, mérnökök, technikusok új termelési sikerekkel fogadták az ülészak megnyitását. Nagy lelkesedéssel végzik munkájukat a háromszere unkitüntetett Kirov-üzem dolgozói.

Az üzem mechanikai műhelyének dolgozói szobanovista műszakba kezdtek és kötelezték magukat, hogy jelentősen túllépjék a március havi termelési feladatokat.

## Szovjet-Turkménia kolhozainak 70 százaléka milliómos kolhoz

Moszkva: Pénteken délelőtt Mihail Jasznov elnöklte alatt a Szövetségi Tanács tartott ülést, amelyen folytatták a Szovjetunió 1951. évi állami költségvetés tervezetnek megvitatását.

Bahti Altibajeva, a Turkmén Szovjet Szocialista Köztársaság élelmiszeripari minisztere Szovjet Turkménia gazdasági fejlődéséről beszélt. Az ipar összertermelése az 1945. évihez képest több mint kétszeresére emelkedett. A köztársaság kolhozainak mintegy 70 százaléka milliómos kolhoz. Gyökeresen megváltozik Szovjet-Turkménia képe a turkmén főesatorna

építésének befejezése után. Jan Kalmborzin küldött, a Lett Szovjet Szocialista Köztársaság öt éves tervének sikerrel teljesítéséről szóló. Lettország iparát a háború után korszerű szovjet technikai alapon újjáépítették. Felsőszólt még Dimitrij Pavlov, a Szovjetunió élelmiszeripari minisztere és Pjotr Goronyik, a Szovjetunió mezőgazdasági gépgyártási minisztere.

— Az 1951. évi állami költségvetés tervezet — mondotta — szembevetésben tükrözi viszsz a szovjet állam órási sikerét és az országnak előtt álló hatalmas feladatokat.

— A 1951. évi állami költségvetés tervezet — mondotta — szembevetésben tükrözi viszsz a szovjet állam órási sikerét és az országnak előtt álló hatalmas feladatokat.

— A 1951. évi állami költségvetés tervezet — mondotta — szembevetésben tükrözi viszsz a szovjet állam órási sikerét és az országnak előtt álló hatalmas feladatokat.

A Szovjetunió minisztertanácsának és a Szovjetunió Kommunista (bolsevik) Pártjának Központi Bizottságának néhány nappal ezelőtt közzétett, a tömegszükségleti cikkek árának csökkentéséről szóló határozata a Párt és a kormány sztfalini gondoskodásának újabb megnyilvánulása a szovjet emberről, a Szovjetunió dolgozó jöletének és kultúrájának általános emeléséről.

Cshubjanisvilij a Grúz Köztársaság ragyogó felvirágzásáról számolt be. Grigorij Malehonykov küldött a Volgán épülő kuzbisevi vízierőmű építése munkálatairól beszélt. Miközben a Szovjetunióban vízierőművek és esatornák épülnek, emelkedik a dolgozók jölete.

A vita során Francois Billoux a Francia Kommunista Párt nevében élesen bírálta a kijelölt miniszterelnököt és programját. Queuille a mostani nemzetgyűlés működését felszámoló kormányt akar alakítani és valóságos „végelárást” kíván rendezni, amint Franciaországot a közlérsásgot és a békét szeretnek árubabesátani — mondotta többek között.

A szovjet nép és az egész haladó emberiség a legnagyobb helyesléssel fogadta Sztálin elvtárs történelmi nyilatkozatát.

Billoux a továbbiakban kimutatta, a választási „reform” és az alkotmány módosításának igazi célja, hogy csökkentse a Kommunista Párt parlamenti képviselőt és előkészítsék De Gaulle uralelomrajtását. Az új nemzetgyűlési választásokat január 5-én például szöröl-szóra emondia a dohánytermékek stambul társaságának érkeztelén: „A kormány a költségvetés hiányának fedezésére a munkások és tisztviselők jövedelmi adóját szándékozik növelni.”

A nemzetgyűlés ezután hozzájárult Queuille kormányalakításához.

A szovjet nép és az egész haladó emberiség a legnagyobb helyesléssel fogadta Sztálin elvtárs történelmi nyilatkozatát.

A nemzetgyűlés ezután hozzájárult Queuille kormányalakításához.

A nemzetgyűlés ezután hozzájárult Queuille kormányalakításához.

## A francia nemzetgyűlés jobboldali többsége felhatalmazta Queuille-t a kormány megalakítására

Páris: 359 szavazattal 205 ellenében a francia nemzetgyűlés jobboldali többsége felhatalmazta Queuille-t kijelölt miniszterelnökként, hogy kormányt megalakítsa.

nusra szeretnék kitérni, de az új nemzetgyűlést csak összel akarják összehívni. Így hosszú hónapokig a kormány felhatalommal rendelkezni.

A vita során Francois Billoux a Francia Kommunista Párt nevében élesen bírálta a kijelölt miniszterelnököt és programját. Queuille a mostani nemzetgyűlés működését felszámoló kormányt akar alakítani és valóságos „végelárást” kíván rendezni, amint Franciaországot a közlérsásgot és a békét szeretnek árubabesátani — mondotta többek között.

Lusny, a szocialista párt képviselője ezután bejelentette, hogy pártja Queuille mellett szavaz.

Queuille miniszterelnök válaszában célzott arra, hogy a választások kérdésében kompromisszumos terv áll kidolgozás alatt.

Queuille miniszterelnök válaszában célzott arra, hogy a választások kérdésében kompromisszumos terv áll kidolgozás alatt.

Billoux a továbbiakban kimutatta, a választási „reform” és az alkotmány módosításának igazi célja, hogy csökkentse a Kommunista Párt parlamenti képviselőt és előkészítsék De Gaulle uralelomrajtását. Az új nemzetgyűlési választásokat január 5-én például szöröl-szóra emondia a dohánytermékek stambul társaságának érkeztelén: „A kormány a költségvetés hiányának fedezésére a munkások és tisztviselők jövedelmi adóját szándékozik növelni.”

A nemzetgyűlés ezután hozzájárult Queuille kormányalakításához.

A nemzetgyűlés ezután hozzájárult Queuille kormányalakításához.

A nemzetgyűlés ezután hozzájárult Queuille kormányalakításához.

A nemzetgyűlés ezután hozzájárult Queuille kormányalakításához.

A nemzetgyűlés ezután hozzájárult Queuille kormányalakításához.

A nemzetgyűlés ezután hozzájárult Queuille kormányalakításához.

A nemzetgyűlés ezután hozzájárult Queuille kormányalakításához.

# A nyugati hatalmak állásfoglalása ellentétben áll a béke megszüntetésének érdekeivel

## A külügyminiszterhelyettesek értekezletének ülése

Páris: A négyhatalom külügyminiszterhelyettesinek (Lancé, kózsán pénteken) elsőnek Parodi, Franciaország képviselője szövegezte fel. Ismét kijelentette, hogy a Szovjetunió küldöttsége által javasolt napirend a három nyugati hatalom számára elfogadhatatlan. Az a szovjet javaslatot képviselő tanács vitassa meg a négyhatalom feyveres erői csökkentésének kérdését. Parodi kijelentette, hogy az a kérdést nem lehet érinteni.

Davies, Nagybritannia képviselője azzal a kijelentéssel kezdte felszólalását, hogy a jelen pillanatban nincs semmiféle konkrét javaslat. Ennek ellenére elég hosszú beszédet mondott a három nyugati hatalom által előterjesztett javaslat mellett.

„Az a mód, ahogy a kérdéseket a szovjet napirendi javaslatban megszerkesztették — mondott Davies — számunkra elfogadhatatlan”.

Az angol küldött további szavai azonban megmutatták, hogy ényegében azt fogadja, hogy a szovjet napirendi javaslat olyan kérdéseket is tartalmaz, amelyeknek megoldását Nagybritannia, az USA és Franciaország mindenáron el akarja kerülni.

Gromiko, a Szovjetunió képviselője felszólalásában kijelentette: teljesen elfogadhatatlan hogy az a napirend, melyet a külügyminiszterek tanácsának ülészakára előkészítettünk ne tartalmazza a legfontosabb és legfontosabb problémákat. Ha valóban valamennyien egyetértünk azzal, hogy meg kell vitatni a Németország demilitarizálásának és remilitarizálásának hatásmegelőző kérdését, akkor milyen alapon tiltakoznak az ellen, hogy ez a kérdés önálló pontként szerepeljen a napirenden?

A tanácskozás résztvevői ezért ismert tény: A szovjet kormány nagy jelentőséget tulajdonít annak, hogy Németország demilitarizálásának kérdését a külügyminiszterek tanácsában megvitassák. Mi — folytatja a Szovjetunió képviselője — tanúi vagyunk annak, hogy ezt a fontos kérdést hátrébb próbálják szorítani, általános, semmilyen megfogalmazások mögé próbálják rejteni.

Gromiko hangsúlyozta, hogy a Szovjetunió kormánya — amint már jeleztük — több ízben rámutatott — a Németországra vonatkozó postadáni egyezmény durva megsértésének tartja a nyugati hatalmaknak Németország demilitarizálásának terén tett intézkedéseit és azokat a kísérleteket, hogy Nyugat-Németországot bekepesítsék az oroszok északi-anti csoportjába.

És most azt javasolják nekünk — mondotta Gromiko — fogadjuk el, hogy mindezek az intézkedések „védelmi jellegűek” és hogy azok az emberek, akik Nyugat-Németországban a három hatalom politikájának végrehajtásában felhasználhatók — az Adenauerék, Kuppok és Hitler egyéb lakói — csaknem békeengyalok.

Gromiko kijelentette, hogy a szovjet küldöttség az ismertelt megfogalmazás alapján nem tekinthet kielégítőnek olyan napirendet, amely nem tartalmazza Németország demilitarizálásának és remilitarizálásának megakadályozásának kérdését.

Megálapította továbbá Gromiko, hogy a nyugati hatalmak képviselői megakadályozzák, hogy napirendre tűzzék a négy hatalom feyveres erői csökkentésének kérdését.

Jessup, az USA képviselője tegnap már odáig ment — mondotta Gromiko — hogy kijelentette: a német nyugtalansága tovább növekszik, ha a feyverkezést megakadályozzuk. Mióta van az, hogy a feyverkezés csökkentése fokozza a német riadalmát és nyugtalanságát — kérdezte a Szovjetunió képviselője.

Megálapította Gromiko, hogy a Németországgal kötendő békeszerződés meggyorsításáról szóló szovjet javaslat a nyugati hatalmak képviselőinek részéről ellenzésbe ütközik és hangsúlyozta, hogy ez az állásfoglalás ellentétben áll mind az európai béke megszüntetésének érdekeivel, mind pedig a német nép érdekeivel. Gromiko ezekkel a kapcsolatokban emlékeztetett a Német Demokratikus Köztársaság népi kamarájának elnöke ének a négy hatalomhoz intézett felhívására. A felhívásban többek között ez áll:

„Mivel a Németországgal megkötendő békeszerződés a egész német nép legfontosabb kérdése, a Német Demokratikus Köztársaság népi kamarájának elnöksége azzal a kérdéssel fordul az amerikai Egyesült Államok, a Szovjetunió, Nagybritannia és Franciaország kormányához, utasítsák a külügyminiszterek tanácsának napirendjét megálapító párisi előzetes értekezleten résztvevő képviselőket, hogy vegyék fel a külügyminiszterek tanácsának napirendjére a Németországgal még 1951-ben megkötendő békeszerződés előkészítésének és befejezésének kérdését is”.

A négyhatalom külügyminiszteri tanácsa napirendjének előkészítésekor feltétlen figyelembe kell venniük a Német Demokratikus Köztársaság népi kamarájának elnökségének felhívását — mondotta Gromiko. A Szovjetunió képviselője befejezésül felkérte a nyugati hatalmak képviselőit, közöljék álláspontjukat a szovjet napirendi javaslat március 8-án új megfogalmazásban előterjesztett 2. pontjával kapcsolatban. Mint ismert, ez a pont az új megfogalmazásban a következőképpen szól: „Németország egységének helyreállítása a Németországgal való békeszerződés mielőbbi megkötése és ennek megfelelően a megszálló csapatok kivonása Németországból”.

## A koreai néphadsereg főparancsnokságának hadijelentése

A Koreai Népi Demokratikus Köztársaság néphadseregének főparancsnoksága közölte március 9-én.

A néphadsereg csapatai szoros kölcsönös együttműködésben a kínai önkéntes egységekkel, az ős-zsej frontokon szilárdan tartják régebbi állásaikat.

A középső frontszakaszon a néphadsereg egységei március 9-én helyi jelentőségű harcokat folytattak.

Szűnő térségben a néphadsereg egységei megszeméltették illetve megszeméltették 170 ellenséges katonát és fegyvert, akik megkísérelték az átkelést a Han-folyón. Megszeméltették egy tankot és több mint 20 gépkocsit. Két ellenséges repülőgépet lelőtek.

Moszkva: P. Krajnov a Literaturnaja a Gazetában a koreai hadműveletekről szóló szövegben idézte a Reuters hírcsoporthoz március 8-án felküldött a Han-folyó frontszakaszon esata kezdetét dönti, amely a legnagyobb a koreai háború kezdete óta”.

Valóban, az amerikaiak és Li Szin-Man csapatai újból kiderítettek az ellenséges frontvonalra. Hét amerikai és öt kínai dandárt (az angolok a „örök” és az ausztráliai dandárt), továbbá az Egyesült Államok más csapatjainak körében lévő csapatait vetették harcra.

Különösen elkeseredett harcokra került a sor az utóbbi napokban a Hongszon-Jauphen szakaszon. Igen heves harcok folynak a Han-folyó alsó folyásának körzetében. A koreai népi csapatok és a kínai önkéntesek ellentámadása szűkebb területre szorította a beavatkozókat. Hongszontól keletre a koreai csapatok és a kínai önkéntesek áttörték az ellenség állásait.

A beavatkozók csapatai óriási veszteségeket szenvedtek. A Koreából érkezett jelentések elmondják, hogy tovább hanyatlott az amerikai katonák harci szelleme.

MAC-ARTHUR volt felesége, aki Mac-Arthurtól való elválása óta már harmadszor ment férjhez. Washingtonban „Különlegesen berendezett atombombá elleni órohelyet építettek, mert — mint mondotta — háború esetén az első atombombát kétségtelenül Amerika nemzeti hősnéjek feleségére hajtának...”

## KÖSZÖNTJÜK

A földművelésügyi miniszterhelyettesek megyei küldöttgyűlését, a küldöttgyűlés tagjait, Vasárnap Debrecenben összegyűlének a földművelésügyi miniszterhelyettesek megyei küldöttgyűlésére, hogy megvitassák az időszerű kérdéseket, a megoldásra váró problémákat. A termelésben, begyűjtésben, szövetkezeti munkában érvényesíteni az a megítélés, hogy földművelésügyi miniszterhelyettesek küldöttgyűlésekkel a megyei küldöttgyűléseken.

Nagy jelentős munka vár a földművelésügyi miniszterhelyettesek megyei küldöttgyűlésére: a falusi szocializmus építése és fejlesztése. A földművelésügyi miniszterhelyettesek erősödése és izmosodása elősegíti a szocializmus építését, a béke harcok védelmét, az ötéves építő terv sikerét. A földművelésügyi miniszterhelyettesek kell tömöríteni a dolgozó parasztságot, hogy valóban termelésre valójon és hogy minél több dolgozó parasztot bevonva a szövetkezeti munkába, még jobban kiépítsék a szövetkezeti dolgozó kis- és közparasztságot.

A földművelésügyi miniszterhelyettesekre vár az a feladat, hogy segítsék, támogassák a most megalakult új termelőszövetkezeti csoportokat a nagyzemelti társaságokhoz csatlakozott dolgozó parasztságot.

A földművelésügyi miniszterhelyettesekre vár az a jelentős feladat is, hogy megszervezzék, kiáltsák az egyéni gazdálkodók do-

hány, gyümölcs, zöldség, szőlőtermelés csoportját, a dolgozó parasztság érdekeit szolgálja, a szocializmust erősítse.

A földművelésügyi miniszterhelyettesek bevonják az a termelési, szállítási szervezőkötésüket a dolgozó parasztsággal. Jó, vagy rossz munkájától függ, hogy elegendő nyersanyagot tudnak-e termelni és szállítani a dolgozó parasztságot hatalmas mértékben fejlődő iparnak, a földművelésügyi miniszterhelyettesek jó példájától függ a közállás zavartalanossága is. Tapasztalatokra jellegzetes is bír a vasárnapi megyei küldöttgyűlés, átadva egymásnak a bevált jó munkamódszereket és kiküszöbölve a hibákat, a fejlődés gátjait és akadályait.

A tagtörzsök, az újabb résztvevők jegyzése, az eleven szövetkezeti élet, a begyűjtés szervezése, jó népművelő felvilágosító munka komoly földművelésügyi miniszterhelyettesi munka — leszögezte ezt már a SZÖVOSZ országos küldöttgyűlése is.

Nagy feladatok várnak a most megalakult önálló földművelésügyi miniszterhelyettes megyei szervezetekre, a járási kirendeltségekre és Hajdú-Bihar minden községében működő földművelésügyi miniszterhelyettesekre, amelyek, nehéz feladatok a falusi szocializmus építése terén: ehhez kívánunk sok sikert, lelkes, áldozatos munkát.

## Számok beszélnek az Arany Bikáról a szakma legjobb üzeméről

Néhány nap óta az Arany Bika a „Szakma legjobb üzem” díjszake címet viseli. A nagy kitüntetés a budapesti Astoria elő nyerte el. Hogy mennyire kiérdemelt az üzem a kitüntetést, az tudja csak igazán értékelni, aki ismeri a szálloda és a hozzátartozó vendéglátó üzem belső életét, dolgozóinak hatalmas erőfeszítését, hogy mindenben elsőrangú nyújtásnak.

Kívülről csak azt látjuk, hogy a városba érkeztek mindannyian a Bikát keresik fel, a népbüffe szíjete állandóan zsúfolt, sokan látogatják az éttermet és az esspresszót. Ezek mögött a felzárkózott látottak mögött jelentős számok sorakoznak fel, amelyek adatszerűen bizonyítják az üzem fejlődését. A szállodában naponta átlag háromszázan pihenik ki az út fáradtságait. A kiküldetésben ideérkezők részére mindig 23 forintos árban biztosítják a szobát, a régi 40—80 forintos árral szemben. A szálloda berendezését nagyszerűen felújították az államosítás óta és az üzem valóban Debrecen büszkeségévé lett.

A népbüffe a legfontosabb üzemrész, hiszen elsődleges feladat, hogy a dolgozókat kevés pénzért jó étellel lássák el. A büffében naponta 1000—1200 dolgozó fordul meg, az étterem 150—200 népművelő szolgál ki és a Bika konvénja híressé lett kítűnő főztjéről.

Az üzem dolgozói megfeszített erővel küzdenek azért,

hogy mindenben a legjobban állítsák dolgozó társaikat. Száztízven versenyeznek a dolgozók eléréséért, dolgoznak lelkesedéssel azért, hogy a Bika mindig a legjobb üzem legyen. A kiértékelés szerint egészen kiváló teljesítmények is születnek. Ilyen Kasajkó Tamásné ügyvezető szobaszony, Herold Antalné szállodai gondnok, Kuruc Mihály fizetőpincér, Tallódi László pincér, Füle Irén gazdászony, Mánya Irén büffé-ételadagoló, Molnár Erzsébet mosogató teljesítménye akik egyéni jó munkájukkal hozzájárultak az üzemért nagy kitüntetés eléréséhez.

## DEBRECENBEN TBC-SEBESÍTŐ OSZTÁLY LÉTESÜL

Tavaly 200 ezerrel több fűdőszűrő vizsgálatot végeztek, mint 1949-ben. A TBC-ellenes küzdelem sikerét mutatja a halálozások egyre javuló arányszáma is. Míg 1938-ban a TBC halálozás arányszáma 1,42 ezrelék volt, addig 1949-ben 0,96 ezrelékre csökkent. 1950-ben a gondozóhalálozást fokozott kiépítése, a szűrővizsgálatok eredményeként 0,8 ezrelék volt a halálozások arányszáma. Az 1951-es tervében a tavalyhoz viszonyítva 12 százalékkal emelik a TBC szűrővizsgálatok számát. A tavalyi 163-tal szemben, az idén 172 tüdőgondozóintézet működik majd. Többmillió forintos beruházással Budakesin és Debrecenben korszerűen felszerelt TBC-sebésítő osztályokat szerveznek.

## 237 termelőcsoport van a megyében

A megyei mezőgazdasági osztály elkészítette a fejlődés tükréül összeállított adatokat amelyek a termelőszövetkezeti mozgalom hajdú-bihari erősödéséről számolnak be.

Az év elején 159 termelőszövetkezet és csoport volt Hajdú-Biharban, ez a szám március 10-én 237-re emelkedett, mástól hónap a 78 új csoport alakult Hajdú-Biharban.

A tagok száma március 10-ig 12.158-ról 18.012-re emelkedett, a családok száma 8160-ról ma már 13.047-re nőtt.

A középmezőnyek közül sok lépett be a szövetkezeti csoportokba: 1041 középmezőny helyett ma már 2516 a termelőszövetkezeti mozgalomhoz csatlakozó középmezőny.

A földterület 76.800 hold volt,

március 10-én már 102.428 hold föld van a hajdú-bihari termelőszövetkezetek birtokában. Ebből 89.000 hold a szántóterület. Hajdú-Bihar megye földterületének 14 százaléka van ma már a termelőszövetkezeti, nagyzemelti társaságok kezében.

A termelőszövetkezetek és csoportok megszólása a következő: Önálló termelőszövetkezet 22, I. típusú csoport 78, II. típusú 5, III. típusú 132.

Négy szövetkezeti község alakult Hajdú-Biharban, négy község vált szocialistává. Nádudvar, Darvas, Földes, Tetétlen. Ezeknek a községeknek dolgozó parasztsága szinte teljes számban csatlakozott a szövetkezeti, nagyzemelti társaságokhoz.

A püspökudányi járás mutatja fel a legjobb eredményt a termelőszövetkezeti mozgalom erősödésében.

2 oldal  
1951 március 11.

# ÉLJEN A MAGYAR-SZOVJET BARÁTSÁG

## Ma 11 órakor tart előadást Debrecenben Makszim Tank Sztálin-díjas szovjet költő

Március 8-án megkezdődött a Magyar-Szovjet Barátság Hónapja. A magyar nép szeretettel köszönti kedves vendégeit a szovjet országból, a béke országának küldöttait, szeretettel köszöntik Debrecen dolgozóit a városunkba érkezett Sztálin-díjas költőt, Makszim Tankot. A magyar nép ezekben a napokban különösen forró hálával és szeretettel fordul felszabadítója, támasza, nagy barátja a hatalmas Szovjetunió és a bölcs Sztálin felé.

Miért olyan hatalmas népünk odaadó szeretője a Szovjetunió iránt? „Azért, mert — mondta Róvaj József az MSZT kongresszusán — függetlenségünket — függetlenségünket — mert szabadságunkat neki köszönhetjük. Azért, mert segített talpra állni nemzetünknek, államunknak azután a szörnyű háborús katasztrófa után, amelybe népünket elnyomó a második világháborúban Hitler oldalán belesodorták. Azért szereti a magyar nép a Szovjetuniót, mert módo adott arra, hogy élhessünk szabadságunkkal, mert a Szovjetuniónak köszönhetjük, hogy a felszabadulás után nem ülték újból nyakunkba elnyomóinkat, mint minden eddigi magyar forradalom után. Mert neki köszönhetjük, hogy a német imperializmus gyarmatjából nem lettünk az angol-amerikai imperializmus gyarmatává. Mert neki köszönhetjük, hogy Pártunk munkáosztályunk vezetésével, dolgozó népünk az ország urává lett és ezzel független nemzeti fejlődésünk új korszakát indíthattuk el, a magyar nemzet szocialista fejlődésének korszakát... Ezért hangszólózzuk a Szovjetuniót szeretni és magyarságunkat szeretni egy és ugyanazt!”

Mig néhány napja, hogy a MDP második kongresszusa felmérte építomunkánk eddigi eredményeit és kijelölte további fejlődésünk útját. A Kongresszus beszámolóinak hozzászólásainak tükrében még világosabban látjuk, hogy milyen döntő jelentőségű az a segítség, amelyet nemzeti életünk minden területén a Szovjetuniótól kapunk és mi csoda hatalmas ihlető erő volt a szovjet nép példája, tapasztalata mindabban, ami új, mindabban, ami fejlődésünk folyamán kezdeményeztünk. Sőt a szovjet emberek nemcsak az új létrehozására ihlettek, hanem személyesen is előtérbe hozták, hogy átadják tapasztalataikat megismerésnek a haladott, élenjáró munkamódszerekre, a magasrendű zépesített gazdálkodásra, a szocialista realizmusra, a művészi kifejezésnek arra a formájára, amely képessé teszi művészeinket, hogy helyesen tükrözzék a valóságot és megmutassák a szülőltő újat, hogy az igazat írják.

A szovjet sztálinovisták segítségének jelentősége felmérhetetlen. Felbecsülhetetlen jelentősége volt annak, hogy Btkov átadta Muszka Imrének és többi esztendőszavainknak munkamódszerét. Építomunkáink ter-

lési eredményeit ugrásszerűen emelte Savljugin és Makszimenko módszerének magismerése. A magyar parasztküldöttség Szovjetunióbeli tanulmányai és a kárpátukrajnai kolhozisták magyarországi látogatása nyomán megmozdult a föld, rohamosan meggyorsult dolgozó parasztjaink körében a felismerés, hogy csak a nagyüzemi gépesített mezőgazdaság, a szocialista gazdálkodás vezet a jómódú, kulturált élethez. A szovjet filmek, színdarabok, kiállítások nyomán, a szovjet írók, művészek, művészegyetesek látogatásai nyomán dolgozóink még közelebb érezték magukhoz a szovjet embereket, a szocialista kultúrát és még hatalmasabb erővel támadt fel bennük a vágy, hogy az új, szocialista emberhez hasonlóvá legyenek. Művészeinket, íróinkat, tudósainkat új, magasrendű alkotásokra ösztönzi a szovjet kultúra megismerése.

„A magyar népi demokrácia sikereinek egyik döntő összetevője — mondta a Pártkongresszuson Rákosi Máttyás — mindaz a baráti segítség, amiért nem lehetünk eléggé hálaak a Szovjetuniónak és azért, hogy a segítség nem egyszer kilindult, magának Sztálin elvtársnak. Előrelátható, hogy ez a támogatás a következő években még növekedni fog és öt éves tervünk jó végrehajtásának egész jövőnk építésének ez a legbiztosabb záloga.”

A hatalmas szovjet nép meg-

### „Engedjék meg, hogy átadjam a szovjet dolgozók legforróbb üdvözlését“

Debrecenben megkezdődtek a Magyar-Szovjet Barátság Hónapjának ünnepei. A város felkészült a nagy események méltó megünneplésére, mindenütt a magyar-szovjet barátság jelentőségét ünneplő feliratok, az MSZT jelvényével, képanyagával díszes kirakatok beszélnek a Barátsági Hónap jelentőségéről.

Szombaton a déli órákban a városba érkezett Makszim Tank Sztálin-díjas Bjelorusz költő, a Szovjet Szocialista Köztársaság legfelső tanácsának tagja. Nagy vendégeinket a város határában a Megyei Pártbizottság, a Városi Pártbizottság, a Megyei és Városi Tanács képviselői és Barát István, a Magyar-Szovjet Társaság megyei titkára fogadta.

Makszim Tank ezután gépkocsin a Magyar-Szovjet Társaság Vörös Hadsereg-úti székházába ment, ahol pirosnyakkendős úttörők köszöntötték és az MSZT országos küldöttjének üdvözlő szavai hangzottak el.

Makszim Tank az üdvözlő beszédekre válaszolva hálás köszönetet mondott a forró és szeretetteljes fogadtatásért, amivel a szabad magyar föld népe körülvéste. A meghatározó baráti fogadtatást örökre szívükbe zárták a szovjet küldöttség tagjai.

tanított minket építeni, s amit azzal egyet jelent, a békét védeni, öntudatosan harcolni a béke megőrzéséért, a békétörvény erősítéséért. A magyar nép — mint minden más nép is, egész története során vágyott a békés munkával akarta gazdagítani hazáját. A múltban azonban ezt sem a nemzetközi helyzet, sem a hazai erőviszonyok nem tették lehetővé. A szovjet nép erőfeszítései, a Bolsevik Párt győzelmes politikája, a nagy Sztálin lángeszű vezetése eredményeképpen azonban lehetővé válik a béke megőrzése; a béke és a szocializmus tábora főlénybe került az imperializmus, a háború erőivel szemben. A Szovjetunió győzelmes harca lehetővé tette népünk kezétől a bilincseket és védi függetlenségünket, békés fejlődésünket. Lehetővé vált számunkra, hogy felsorakozzunk a béke híveinek táborába, hogy népünk teljes odaadással harcoljon a béke drága ügyéért.

Ma, amikor a háborús kalandorok minden erejüket megfeszítik, hogy a világot újra lángborítsák, különösen jelentős, hogy népünk a Magyar-Szovjet Barátsági Hónap alkalmával még szorosabbra fűzi a barátság szálait a hatalmas Szovjetunióval és új felismerésekkel, új tapasztalatokkal gazdagodva fokozza békés építomunkáját, erősíti békéharcolt.

Szeretettel köszöntjük szovjet vendégeinket és tanítóinkat.

Engedjék meg — folytatta —, hogy átadjam delegációm és rajtunk keresztül a szovjet dolgozók legforróbb és legbarátságosabb üdvözlését.

Makszim Tank a fogadás után megtekintette az MSZT-székház helyiségeit, majd a koradélutáni órákban kilátogatott a Központi Egyetemre és a „Petőfi” tisz-be. Délután átment Nyiregyházára, ahonnan este érkezett vissza Debrecenbe.

Ma, vasárnap délelőtt 11 órakor kerül sor a Magyar-Szovjet Barátság Hónapjának nagy eseményére. A Magyar-Szovjet Társaság székházában Makszim Tank előadást tart „Szovjet írók a békéről” címmel.

Szombaton délután a Központi Kultúrterthon nagytermében ünnepélyes keretek között vette kezdetét a Barátsági Hónap. Barát István a Magyar-Szovjet Társaság megyei titkára megnyitója után Kulesár Ferenc, a városi Pártbizottság titkára mondott ünnepi beszédet.

NAGY KATOKA és BANYAI JÓZSEF március hó 17-én 4 órakor tartják esküvőjüket a ref. Nagytemplomban

### Megalakult a hajdú-bihar megyei katolikus papok békebizottsága

Hajdú-Bihar megye katolikus papjai értekezletet tartottak Debrecenben. Az értekezleten Horváth Richárd, a Katolikus Papok Országos Békebizottságának titkára mondott beszédet, majd Bartha János, a megyei tanács elnökhelyettese üdvözölte az értekezletet.

Számos felszólalás hangzott el ezután, amelyekre Balogh István, az Országos Békebizottság tagja válaszolt. Hangsúlyozta, hogy a békeharcban résztvenni a katolikus papoknak szent kötelességük.

Az értekezlet résztvevői egyhangú lelkesedéssel megválasztották a hajdú-bihar megyei papi békebizottságot. Elnökké Magyar János nádudvari római katolikus plébánost és Verdon János nyíradonyi görögkatolikus esperes-plébánost, titkárrá Valtamán Imre hajdúdorogi görögkatolikus és Dévényi Tihamér újirazi római katolikus plébánost választották meg.

A vezetőség választása után egyhangúan fogadták el a következő határozati javaslatot:

**Közös egyértelmű elhatározásunk:**

1. Teljes erőnkkel támogatjuk kormányunkat minden törekvésében, mely szeretteit népünk fellemelkedését szolgálja. Leikpásztori hivatásunk teljesítését a magyar püspöki kar és Népköztársaságunk kormányja között létrejött megegyezés szellemében végezzük.

Mint hűséges hazafiak, a dolgozó magyar nép gigászai építomunkáját támogatjuk. Kormányunknak a szociális igazságtalanságok kiegyenlítése érdekében folytatott tevékenységét odaadóan és önzetlenül elősegítjük, mert ez együtt a legigazibb evangéliumi munka is.

2. A szociális igazságok érvényesítése érdekében helyeseljük a már eddig is elvitathatatlan eredményeket felmutató öt éves tervünket ennek megvalósítása érdekében tevékenyen igyekeznünk közreműködni, különösen a nagyobb részt földműveléssel foglalkozó mezőgazdasági megyékben a szövetkezeti mozgalom kiterjesztésében.

3. A második Világbéke-kongresszuson a béke megvé-

dése érdekében hozott határozatokat magunkévá tesszük és helyeseljük, hogy kormányunk kezdeményezésére a magyar országgyűlés a varsói határozatok mellett a leg-határozottabban állást foglaljon. Nekünk az evangélium tanítása és hazánk iránti hűségünk is kötelességünké teszi, hogy minden erőnkkel működési helyünkön aktívan résztvezzünk a békebizottságok munkájában és a leikpásztori tevékenységgel is segítsük a világ Békéltáncába berúgni határozatainak megismerését és megvalósítását.

Reméljük, hogy a béke a közös munka terén, amely az egyház és az állam közötti kölcsönösen megosztott és amelynél a megállapodás szerinti becsületet végrehajtói kötelességünké vagyunk lenni. Hajdú-Bihar megye valamennyi katolikus papja együtt fog munkálkodni a megyei tanács munkájával. Eppen ezért helytelenítjük, hogy még mindig vannak egyesek, akik háborúra számítanak és ennek következtében olyan magatartást tanúsítanak, amellyel egyházunkat és ennek vezetőit lehetetlen helyzetbe hozzák. A püspöki kar felelőssége tudatában vállalja a megállapodás szerinti együttműködését az állammal, éppen ezért akik ezt nem tartják be, azoknak egyénileg kell vállalni a felelősséget. Az Országos Papi Békebizottság legfontosabb hivatása a püspöki kar támogatása a megállapodás végrehajtásában, a béke megőrzése. Ebben a kérdésben ma senki sem lehet semleges és ennek a munkálkodásától senki sem tarthatja magát távol, mert távolmaradásával veszélyeztetni a megállapodásban lefektetett békés együttműködést.

Hisszük, hogy nem lesz közöttünk senki, aki magatartásával egyházunk és hazánk külső és belső megbékélését veszélyezteti.

Paptestvéri szeretettel hívjuk megyénk minden hitű és békét szerető papját. Egyek vagyunk a hitben és leikpásztori munkában, legyenek egyek a munka alapfeltételeinek megvalósításában a béke megvédelmezésében is.

### Jugoszláviában minden megszületett gyermek 25.000 dinárral tartozik az amerikaiaknak

Tito bandája eddig már több mint 400 millió dollár új imperialista kölcsönt vett fel. Persze titokban tartják azokat a feltételeket, amelyeknek fejében ezeket a kölcsönöket kapták, sőt úgy tüntetik fel a kölcsönt, mintha ajándékok lennének.

Ez az eltussolás azonban nem sikerült. A jugoszláv népsaját bören érzi, hogy amióta Titoék imperialista kölcsönöket kapnak, a nép egyre nehezebben él és a nyomor egyre elviselhetetlenebbé válik. Látják, hogy a kölcsönök nemcsak nem jelentenek semmiféle segítséget, hanem még jobban kirabolják az országot. Hogy milyen súlyosak e kölcsönök feltételei, arra elég egy példát felhozni. Annak a 300 millió dollár értékű kölcsönnek, melyet Tito az amerikai kézben lévő Nemzeti Banktól vett fel,

az volt a feltétele, hogy Jugoszlávia fizesse meg nemcsak Amerikának, hanem az összes többi kapitalista országnak is mindazokat a kölcsönöket, amelyeket a háborúelőtti Jugoszlávia népeles rendszerre, sőt a valamikori szerb királyság vett fel. Ezek a tartozások a háború előtt több, mint egymilliárd 130 millió aranyfrankot, 3 milliárd 160 millió háborúelőtti francia frankot, 100 millió amerikai dollárt, 35 millió font-sterlinget, stb. tett ki. Természetesen az eimardt kamatokat és proviziókat is ki kell fizetni. Így fest az „ajándékként” kapott kölcsön.

Es ezt tudja a nép is. Utóntúfélen beszélnek: „A titóisták úgy eladták az országot, hogy minden gyerek, amikor megszületik, máris tartozik az amerikaiaknak 25 ezer dinárral!”

## Hang a falurégről

Öleli meg tavaszom, érzégyass meleg szél!  
Civódom a téllal, eresszel, eresszel,  
sziszegő nyelved már eleget hazudta,  
hogy örökké leszel, mégis kupacokba  
hámlik most a bőröd, csúf véred szivárog,  
ludak hasa alatt sodorja az árok;  
a telefonpóznák csigáira költve  
cimbalmok pengenek erre az örömré.  
Füstölnek a házak fekete tetől,  
a lassú szekeret dörögve előzi  
a csatakos utcán kanyarodó traktor,  
küllők ver az ég fényes sugarakból.  
Szűkített bolt ajtóknak dölve  
pipázó parasztlak nézik a jövőbe,  
s a szabadba, hol a dombok szőrös hátát  
a hótól a szelek szűrt beretelidák.  
Igy tűnik el a tél, már halálra  
léli az idő is, a tél is látni látni  
akasztja a jég, a tél rébe fullad,  
Törvény van, törvény ad az útnak.  
Az a néhány kő, ami még kővályog,  
és lehet hogy még kővályog a hóhányók.  
Mint a kopár térszélre e méhe,  
indul a tavaszba, de már nem robotba,  
traktorok hangját a nyugva szél sodorja  
a három határon, mi még üzenetnek:  
lám a tájfalók is így állásból mentek,  
Igy ölel a tavasz, sübet a meleg szél,  
megrokkant a tél, már hártya az eresznél,  
mindenki érzi, hogy a tél reménytelen,  
piros rügyeket csak hintözve a jákra...

SIMON ISTVÁN

## Cseresznyemagból gyógyszer

### Nagy lendületet vett a hulladékanyag gyűjtése a megyében

Takarékossági mozgalmunk országossá nőtt. Hajdú-Bihar megyében is megindult a takarékosági munka során a hulladékanyagok gyűjtése. A Melléktermék és Hulladékgyűjtő Vállalat gyűjti össze a megyében mindazokat a népművelésügyi szempontból hasznos anyagokat, amelyeknek felhasználása elősegíti további fejlődésünket. Az új vállalatnak — amely néhány hónappal alakult meg Debrecenben — Csomós Károly vagonyári dolgozó a vezetője. Telephelyük a Külsővárosi úton van. Ahogy belépünk a telephelyre, ócskavasok kezdve nyersbőr, tolltól üveghulladékig mindent megtalálunk.

Az ország minden megyéségi helyén állítottak fel ilyen gyűjtőközpontokat — kapjuk a felvilágosítást Csomós Károlytól — és a mi feladatunk az, hogy felkutatjuk a megye legkisebb falvától kezdve a nagyobb községekig és városokig a heverő értékes ócskavasokat, fémeket, csontot, papírt, rongyot, üveget stb. Brigádokat állítottunk fel és ezek a brigádok járják a községeket és szedik össze a hulladékanyagokat.

A hulladékanyagok gyűjtése rendkívül fontos a népművelés számára. A hulladékanyagok legnagyobb része iparilag felhasználható. Egy részük összegyűjtésével importanyagot takarítunk meg, más részük keresett exportcikk, de minden hulladékanyaggal, amit hazai iparunk rendelkezésére bocsátunk, növelni tudjuk a termelést. A hulladékanyag gyűjtéssel öt éves tervünk idő előtti sikeres befejezését segítjük elő.

A kereskedelmi osztály vezetője Haász Miksa, aki arról ad felvilágosítást, hogy milyen munkát végzett a vállalat az elmúlt hónapokban.

Az elmúlt év végén üsz

szállított kimutatás szerint Hajdú-Bihar megye az ország 19 megyéje között a harmadik helyen állt. A kongresszusi verseny alkalmával a vállalat teljesítést 140 százalékra teljesítettük. Vasból 40 vagon ócskavasat gyűjtöttünk január és február hónapokban, ami tervünknek 160 százalékát jelenti. Papírból 350 mázsa volt az előirányzat — 620 mázsat teljesítettünk!

Aztán elmondja, hogy a megyében szerteágazó a melléktermékek és a hulladékanyagok gyűjtése. Nagyhegyesen az elmúlt nap 150 mázsa hulladékanyagot gyűjtöttek a brigádok. Folyás olyan kiesel hely Polgár mellett, hogy a térségben fel se tűntették. Jóformán néhány házesoport alkotja ezt a kis falut. A hulladékanyag gyűjtéséből még ez a kis falu is kivette részét. 74 mázsa vasat és még sok egyéb értékes hulladékanyagot gyűjtöttek ebben a faluban. Van azonban olyan helye is megyénknek, ahol nem értették meg a hulladékanyag gyűjtésének fontosságát. Nagylétán például eddig mindössze 15 forint értékben gyűjtöttek hulladékanyagot.

A gyűjtésből derekasán veszik ki részüket faluhelyeken és városokban az úttörők. Külön ki kell emelni a hajdúbadházi úttörőket, akik igen szép eredményeket értek el. Faluhelyeken a földművelésügyi szervezetek útján igyekszünk gyűjtésünket szervezni. Ahol megértették a gyűjtés fontosságát, ott az eredmény sem maradt el. Hajdúbószorményben például a legutóbbi napokban 400 mázsa ócskavasat gyűjtöttek.

Megtudjuk, hogy a vállalat Berettyóújfaluban, Püspök-ladányban, Nagylétán és Polgáron létesített állomási gyűjtőközpontokat s az ezekről a telepekről összegyűjtött nagyobb mennyiségű anya

gokat nem küldik be Debrecenbe hanem a költségkímélést, takarékoságot szem előtt tartva, egyenesen a gyárkhoz irányítják, ahol aztán például az ócskavasból új gépek készülnek.

A hulladékanyag nemzeti kincs. A legkülönbözőbb anyagokat gyűjtjük a hulladékanyagokból. Így pl. cseresznyemagból gyógyszer készült, csontból a legfinomabb olajat készítik, csak ilyen olajat használunk a repülőgépeken. Csontból még gombot, enyvet, hulladékból pedig műtrágyát állítunk elő. Tollból matracölteléket csinálunk, ezzel a fontos import-afrikot takaríthatjuk meg.

A hulladékanyag legnagyobb része a múltban veszendőbe ment. Ma összegyűjtik ezeket, termelő iparunk felhasználja, azok, akik a hulladékanyagot adják, még térítést is kapnak. A rongy kilójáért 80 fillért, a toll kilójáért 30 forintot, a vas mázsaért 13 forint 20 fillért, a vörösréz mázsaért 322 forintot fizet többek között a Melléktermék és Hulladékgyűjtő Vállalat.

Végigjárjuk a telepet. Nyersbortól tollig, papírig, hulladékfémekig, rongyokig mindent itt találunk. A rongyot és a papírt bálázzák. Egy-egy bálába 70—110 és 60—180 kilogrammot préselnek össze. Az „üveghulladék” osztályon éppen a Richter-gyár ampulla küldeményét mérik. Ahogy belenézünk a ládába, hozzavetődleges megállapítás szerint 10—15 ezer ampullát látunk, melyekből néhány hét múlva új ampullák készülnek.

A hulladékanyag gyűjtése fontos feladat. Megyénk minden dolgozójának be kell kapcsolódnia a gyűjtésbe, csak egy üres konzervdoboz, vagy papírhulladék adása már segít a gyűjtés ügyét. Senki ne gondolja, sok kiesel sokra megy!

## Végezzük el idejében a tavaszi mezőgazdasági munkákat

A dolgozó parasztságra az elkövetkező hetekben és hónapokban kemény harc, nehéz feladat vár.

A koratavas beköszöntével megkezdődött a kenyér-, gabonacsata új ütközése, a harc újabb szakasza a dolgozó nép kenyere biztosítására, az ötéves építő terv sikeres végrehajtására a békeharc eredményes folytatására érdekében. A rügyező tavaszban minden dolgozó paraszti kemény munkájára, szorgalmára, rendületlen helytállására szükség van: az idő sürget, az idő nem tűr halasztást, nem enged kihasználást. Az első és legfontosabb feladat: végezzük el időben a tavaszi mezőgazdasági munkákat, a talajelőkészítő munkát, vetőmagtisztítást, tárcsázást, gyomtalanítást, a szántás-vetést, a növényvédelmi munkákat. Másik legfőbb követelmény: minőségileg is kifogástalan munkát végezzünk: tartssuk be a kormányzat utasításait, a mezőgazdasági szakszervek rendelkezéseit, az ütemtervet úgy a határidőkre

munkát illetőleg.

A tavaszi mezőgazdasági munkák elvégzésénél, a jó munka nyújtásánál, a példaadásnál egyformán felelősségteljes hivatás jut a gépállomások dolgozóira, a termelőszövetkezeti csoportok tagjaira, az állami gazdaságok alkalmazottaira, éppen úgy, mint az egyéni dolgozó paraszttokra, a helyi tanácsok tagjaira.

Az állami gazdaságok dolgozóit, a gépállomások dolgozóit új norma szerint végzik munkájukat, új teljesítményben részesülnek. Gondoskodniuk kell a vezetőknél, hogy a dolgozók jól ismerjék a normaszámítást, mer jobban dolgoznak az eredmények megismerik munkájuk eredményét. Gondoskodniuk kell az állami gazdaságok vezetői, hogy ebben az évben már minél több dolgozó végezze munkáját teljesítményben. Jól megállapított terv, jól végrehajtott munka, jó szervezés, összehangolt biztositja a sikert.

A gépállomások dolgozóira is döntő feladat vár a kenyérszállításban, a nehéztüzérség, a gépi erőt jelentik, amelyek megkönnyítik, eredményesebbé teszik a dolgozó parasztság munkáját.

A termelőszövetkezetek, különösen a most alakult új termelőszövetkezeti csoportok munkájában a legnagyobb segítséget és támogatást a gépállomások nyújtják. A gépállomások traktoraira vár a feladat, hogy elvégezzék a szelektórást, a vetőmagtisztítást, a tárcsázást, a vetést, beüzemelve, hogy a gépi munka mindenben felül múljon a kézi munkán. A gépállomások dolgozóit a kezben vállelve együtt harcolnak a termelőszövetkezeti csoportok dolgozóival, az egyéni dolgozó paraszttal a tavaszi mezőgazdasági munkák minél jobb elvégzésére.

A debreceni gépállomások, a hajdú-bihari állami gazdaságok és gépalomások dolgozóit már sorombába álltak tevékeny munkát folytatni. Rendbélizték a répeket, kijavították, megtisztították és most kezdődik a munkadandárja. Nagyobb földterületre nagyobb munka — több szétválasztás jellegű munkájukat.

A termelőszövetkezeti csoportok, az önálló szövetkezetek megteremtve a régiók a múlt évi tapasztalatokat, a télen tanultakat felhasználva, új, bizakodó lendülettel indulnak munkába. A helyes munkaszervezés a munka-

kacapatok, brigádok kellő megszervezése és beosztása elengedhetetlen az eredményes munkához. Fontos, hogy a termelőszövetkezeti csoportok tagjai mind jól megismerjék a munkacsoportok valódi számolást, mert a gyakorlatot beigazolta, azok érnék el jobb eredményt, akik ismerik a munkacsoportok valódi számolást, akik tisztában vannak azzal, hogy az elvégzett munkájuk mennyit ér, mennyi fizetést kapnak érte. A hajdú-bihari termelőszövetkezetek és csoportok, hogy csak a hajdúvárosi Micsurin vagy a ladányi Október 12., a nagyszepesi tszcs eredménye tekintésük, ezt bizonyítják.

Végezzük el időben a tavaszi munkákat, jól jegyezze meg minden dolgozó paraszti a minisztertanács által megállapított határidőket és inkább a határidő előtt végezzük el mindent, ne halogassunk, mert az esedéges időjárás, esőzést stb. ügyis okozhat késéseket, kisebb eltolódásokat. Ki kell használni a földművelésügyi és a korai vetés — ezt is az eredmények igazolják — nagyobb terméshozamot biztosít.

Fokozott óberségre is szükség van. Fel kell venni a harcát a kulákság, a dolgozó nép ellenességét, az imperialisták ügyükével szemben, le kell lépni szabotázs, kártévő cselekmények és kényszeríteni kell a kulákságot a vetési határidő szigorú betartására és a minőségi munka elvégzésére. A járási, helyi tanácsokra, az ellenőrző szervekre a DEPOSZ, DISZ, MNDSZ, a megszervezők tagjaira, a földművelésügyi szervezetek dolgozóira, népművelőkre is nagy mértékű vár a felvilágosítás, ellenőrzés tényleg úgy, mint a személynél példamutatás útján. A személynél példamutatás mindennél többet ér, a legfőbb propagandát, a legjobb útmutatás a dolgozó parasztságban.

Szobh jövőjét építi az ország, szocialista jövőjét formálja alakítja. Ezért a jövőért indult harcunkba az ipari munkás, a bányász, a traktoros, a tudós, a szőlőművelő, ezért indulnak harcba az émmunkások, a szőlőművelők, a szőlőművelők, a gabona- és kenyérszántó, a mezőgazdasági munka. Ezen a fronton a dolgozó parasztság áll helyt, győzelmesen vívja meg minden ütközést a vetéstől az aratásig, esélyesség, betakarításig. Az első ütközést: végezzük el idejében a tavaszi mezőgazdasági munkákat...

## A kedvező időjárást kihasználva fokozzuk a vetés lendületét

A koratavaszi esős, csapadékos időjárás használt az ösziéknél; jó tékonyan megáztatta a földeket. A tavasziak vetését kissé hátráttartja a párnapos állandó esőzés. Most, hogy az esőzés megszűnt és napfényes időjárás köszöntött be, újul erővel indulhat meg a tavaszi mezőgazdasági munka elvégzése. Elsősorban a simítózást kell elvégezni és utána sor kerülhet a tavaszi búza árpa zab, stb. vetésére.

A dolgozó parasztságnak, termelőszövetkezeti csoportoknak, egyéni gazdálkodó kis- és középparasztnak fokozni kell a munka lendületét, ki kell használni az időjárás adta kedvezményeket és lehetőségeket. Minél hamarabb el kell végezni a tavaszi vetést, beletartva a kormányzat, mezőgaz-

dasági szervek utasítását és a határidőket.

Hajdú-Biharban erős verseny-mozgalmot alakult ki a tavaszi mezőgazdasági munkák minél jobb, minőségileg kifogástalan, határidő előtti elvégzésére. Legújabbban Tettlen szövetkezeti község lépett népszerű versenyre Földes szövetkezeti községgel Hajdúszoboszló Hajdú-bószorményi hívta ki.

Ha vasárnap is szeles, napfényes időjárásit kap a megye, a jövő hét első napjaiban teljes erővel megindulhat minden időszerű mezőgazdasági munka.

4 oldal

1951 március 11.

# A berlini történelmi napokról beszél Péter János püspök a Béke Világtanács tagja

A Béke Világtanácsában a magyar békeharcosok képviselői között ott van Péter János, a tiszántúli református egyházkerület püspöke is. A béke híveinek legmagasabb Világszervezetében legutóbb Berlinben Péter János püspök is felszólalt a népközhöz hú egyházi férfiak állásfoglalásának adott hangot, de szava minden magyar dolgozó békeakarát is kifejezésre juttatta.

Aminő hazánkban Péter János püspök felkerestük, hogy megkérdezzük a történelmi jelentőségű tanácskozás részéről a Béke Világtanács ülésével kapcsolatos nemzetközi eseményekről, a Német Demokratikus Köztársaság és a megosztottságot súlyos Berlini életről, a német dolgozók hangulatáról.

Abban a meggyőződésben zártuk a Béke Világtanács berlini tárgyalásait, hogy a párizsi, stockholmi, varsói békeesemények után ismét jelentős lépést háadt e béke ügye — mondja Péter

János püspök. — A követelések még konkrétebbeké váltak feleadataink még jobban megvilágosodtak. Sikertől a Béke Világtanácsának a béke megvédéséhez szükséges követelést az öt nagyhatalom békeegyezménye javaslatának formájában úgy kifejezti, hogy szerzte az egész világon magáévá teszi majd minden jóakarát és békeszerető ember. A Béke Világtanácsának tagjai nemcsak a béke ügyét fejezték ki, hanem híven a békéért küzdő népekhez, hangot adtak a tömegek nevében annak az elszántágnak is, hogy a béke védelmében minden békeharcos kész a harcra a népek elcsései ellen.

egyeses harc eredménye volt a „Vasfüggöny” című reakciós film elleni sikeres bojkott. A L'Humanité hatásos cikkkel a népi demokráciák és a Szovjetunió elleni rágalomokkal teli film ellen bojkottot. A gyárakban, a munkahelyeken, de még egyes házakba ellátogatva is a francia békeharcosok személyes rábeszélésével szólítottak fel mindenkit a film bojkottolására, az ellene való tüntetésre. A harc eredményes volt: néhány nap alatt le kellett vonni a tömegek nyomására a filmet a műsorról...

A beszégetés közben Péter János püspök frásztaláról egy sor füzetlapot vesz elő. A berlini napok egyik legkedvesebb emléke. Német iskolásgyerekek írták a berlini iskolák kis ültöröi. A Béke Világtanács minden tagja kapott ilyen levelet, a berlini ifjúság és a szülők bekegyvágat tükrözik az egyszerű sorok. Találomra kivesszünk egyet. Ez áll rajta szép, egyenletes zsinór-betűkkel:

„Sokszor beszélgetünk az iskolában a háború borzalmairól és a béke áldásairól. De talán beszélni sem kell róla, hiszen minden nap magunk előtt látjuk a háború szörnyű nyomait, a romokat. Nem szabad megengedni háborúnak lenni! Szorgalmasan akarunk tanulni, hogy később a békéért dolgozhassunk.”

Hans-Sigfried Wogsjen — ez a levél aláírása. Háttérjén a dolgozó szülő mondata: „Mi békéért dolgozunk” — ez az első mondat...

Hans-Dieter Scharmach, a berlini 27. iskola III. b) osztályának kis növendéke ugyanígy ír a békéért. Péter püspök négy lánya kapta a feladatot, hogy megválaszolja a kedves kis levelet. Az első levél már el is ment a kis Hans-Dieternek Berlinbe N. B. Kugler-száma 2. alá!

De visszatér beszélgetésünk a Béke Világtanács tanácskozására: A Német Szálló Házában Berlin Demokratikus szektorában, a Friedrichstrassen folytak az ülésezések. Az épület hatalmas színháztermet választották ki a tanácskozás színhelyül, az előadások a színpadon foglalt helyet, az erkélyen dolgoztak a tolmácsok. A felszólalásokkal egyidőben lehetett hallgatni a felehangzókat segítségül a szónok beszédét angolul, franciául, németül, olaszul, spanyolul. Péter Já-

nos püspök franciául mondta el felszólalását.

A terem dekorációja is felejthetetlen volt. A békegalamb volt a központjában a díszítésnek, az előadások feje fölött franciául és németül állt az a felírás, amelynek igazsága eltöltötte a Béke Világtanács minden tagját: A béke legyőzi a háborút. Főülte a Béke Világtanácsban képviselt minden nép nemzeti zászlaja, ott volt a magyar nép piros-fehér-zöld zászlaja is.

Joliot-Curie-ről, a világhírű francia tudósról a világbéke egyik előharcosáról beszél ezután Péter János püspök. Joliot-Curie nem tudott résztvenni a tanácskozáson. Utolsó pillanatban visszavonult a nyugatnémet átutazó vízumát s orvosai egészségi állapota miatt nem engedték meg neki, hogy repülőgépen utazzék.

## A mai Berlin

Végezetül Berlin mai képeiről és a berlini nép hangulatáról beszél Péter János püspököt.

— Berlinben a háborús rongálások még mindig nagy területeken látszanak — mondja. — A kancellári paja helyén kopár térvan, memento ez mindazoknak, akik Hitler nyomdokaiba akarnak lépni!

— A demokratikus szektorban a helyreállítás és az újépítés munkája előrehaladt. Az Unter den Linden-en az egyetem épületének egyik szárnyát helyreállították, másik szárnyát még dolgoznak, munkások egész serege végzi az új építést. Gyárak sorát állították már üzembe, közelükben rengeleg bérházat állítottak helyre, újakat építettek az újépítés német hősei kapták ezeket a lakásokat,

Berlinbe. Így telefonon és felár-szo'gá'at informál'ák állandóan a tárgyalások menetéről. A záróülés előtt a határozatokat is ismer-tették vele és telefonon adta meg hozzájárulását. Így ő lett az első aláírója annak a felhívásnak, amely-t az öt nagyhatalomhoz intézett a Béke Világtanácsa.

Arról a hatalmas nagygyűlésről beszél most Péter János püspök, amelyet a Béke Világtanács a Friedrichspalast-ban rendezett. — Zsűfőlség megtelt az amfiteátrum kiképzésű hatalmas terem. A nagygyűlésen a legmelegebben Kuo-Mo-Zso kínai miniszterelnökhe-lyettét üdvözölték. Kuo-Mo-Zso volt Goethe Faust-jának kínai nyelvre fordítója, ő maga tolmá-csolta németre beszédét a nagygyűlésen. A nagygyűlésen a Béke Világtanács állást foglalt Berlin és Németország egyesítése mellett s ez a kiálás a német dolgozók leg-öszintébb vágya mellett magával ragadta a nagyvölés közönségét, de új erőt adott Berlin egész népé-nek a harcra. A német felszólalók az egész német nép szívéből szól-tak, amikor azt követelték: A né-met népet kérdezzék meg Nyugat-Németország felfegyverzésében!

## Hatalmas segítség a Sztálin-nyilatkozat

Most felemeli hangját Péter János püspök:

— A világ dolgozói nagy vezetőinek és legfőbb örökének, Sztálin-nak a Béke Világtanács ülése előtt adott nyilatkozata a Világtanács ülésének minden jelentősebb fel-szólalása visszhangot adott. Hatal-mas segítség volt a Sztálin-nyilat-kozat ahhoz, hogy a Béke Vilá-gtanács eredményesen fejezze be berlini munkáját.

Egymásután idézi fel Péter János püspök berlini élményeit: Hja Erenburgnak, a világhírű szovjet írónak megrázó erejű elő-adását, amely a fasisztáknak a szovjet nép és más népek ellen el-követelt iszonytató büntetést tárta fel. Különösen a némelekre volt, mely-halása ennek az előadásnak, ez a

mitba visszatekintés intő jel volt a mai fasisztáknak, akik Nyugat-Németországban újra élesztik a fasiszmus lángjait. A német népek szívt ez a figyelmeztetés, de még ennél is nagyobb hatása volt Erenburg szavainak, majd Kornej-csuknak, egy másik szovjet kül-dösi beszédének, amelyben a szov-jet emberek szereteléről biztosítot-lak az egységért, a békes fejlőd-ésért harcoló német népet. Pé-ter János püspök csak egy példát ragad ki, Johannes R. Becher-nek, a Német Demokratikus Kö-ztársaság új himnusza szerzőjének felesége, aki az ülések tartama-alatt a magyar delegáció kalauza-volt, könnyekig meghatódott Eren-burg és Kornejcsuk beszédére...

## Egyházi férfiak a békeharcban

Egymásután rajzanak elő a mélyhatású beszéd, amit Péter János püspök a berlini tanácsko-zások történelmi napjáról beszélt. Naikoto orosz nemzetiségű és Rómákka prágai református teológiai professzor beszédét említ — Közvetlenül: Rómákka a debreceni reformátusok is ismerik, nemrég Magyarországon jár-tában Debrecenbe is ellátogatót — mindketőlük felszólalása hitelet-arról, hogy — egyház embereinek töközöttán kell kivenniük részüket a békeharchoz. Azt, hogy a néphez hú egyházi férfiak majd szál szem-ben a békemunkájában, ott akadá-

lyozó népeleses hatalmasságokkal. De az amerikai tévés példa-lyal bizonyította Péter János püs-pök: Ez az amerikai tévés, tudna-v, hogy 1950 december 31-én te-járo ütevélet a hatóságok nem-hosszabbítandó meg, az é-évén hajóra szállt, csakhoev résztvehessen a világtanács ülé-sén és hangot adhasson népe béke-akaratainak.

A Béke Világtanács tagjai egy-másközti beszélgetésekben is be-számoltak országai békeharcáról. Ig-mondta el Péter János püs-pöknek de Chamberun, a Béke Világtanács francia titkára, milyen

## A Bem-tüzérek lögyakorlata... ...és elhangzik a parancs: tűz!

A nap kibukkan a felfégek mögül, sugarai megcsillantják a sáros mező mélyedéseiben összegyűjtött töcsákat. A messzeségben kis erdőeske húzódik. A másik oldalon agyagos, esőtől megbarnult dombok szegélyezik a látóhatárt. Az egyik domb tetéjén fekete, mozgó pontok jelennek meg és sebesen közlekednek a mező felé. Néhány pillanat múlva honvéd bajtársak bukkannak fel a domb mögül, s egy löveget tolnak az előre kijelölt helyre. Az agyagos sár ugyanésak hívja, fogja a két nagy kereket. A többmázsás löveg engéde is a szívós marasztalásnak, ha a bajtársak ereje le nem győzné az akadályokat. Csontos Géza bajtárs halad az élen és megadja az irányt: most jobbra, most balra kell a nehéz acétfestet irányítani, hogy kikerüljék a töcsákat, a nagyobb emelkedőket, gödröket. A bajtársak jó magasra emelik az összecusokott talpszárazakat, mert így a löveg

súlya a kerekre esik. Munka közben egyikük sem szól. Most ugyanarra gondolnak valamennyien: a feladatot erejük okos, hasznos kifejtésével a legjobban, s a legrovidebb idő alatt kell megoldaniuk.

Néhány perc alatt a kijelölt helyre érnek. A domb, melyre felkapaszkodtak, már messze a hátuk mögött maradt, s innen már csak apró emelkedésnek látszik.

— Tűzkészültség! — adja ki az első tiszt a parancsot.

Pap Gyula és Vaszkó István kezelő pillanatok alatt széthúzzák a talpszárazakat. A két szar végéről lekapcsolják a „sarkantyúkat”, melyek a földre fúródnak s a löveget a földhöz rögzítik.

Az irányzóberendezést ponyvából készült huzat tartatja. Szabó István bajtárs

leemeli a huzatot, s bajtársával együtt feláll a löveg két oldalán. Várják a további parancsot.

— Ló az ütég! — kiáltja az első tiszt, s utána megadja a célpontot. Szabó István lövegparancsnok feljegyzi az elhangzott utasítást és továbbadja az irányzókészülék mellett álló Csontos bajtársnak. Csontos Géza belenéző az irányzókészülék leneséjébe és nagyon rövid idő alatt beméri a célpontot.

A löveg zöldszínű, belül ezüstösen ragyogó, hosszú csöve méltóságosan, s egyben félelmetes bizottsággal fordul a célpont felé. A csövég kerek nyílása, mint valami tágrányított szem, látszólag csak a foszladozó felhőkkel takart ég egy darabkáját tükrözi és mégis, benne van már a cél, amelyet a lövedék

néhány pillanat múlva teljes bizonyossággal megsemmisít.

A kezelő Szabó István kinyitja a lövegzárat. Sáfrány János bajtárs villámgyors mozdulattal betolja a lövedéket. Most — egy pillanattal, vagy talán csak a pillanat töredékéig — feszült esend. Mintha a hatalmas acéllöveg is a bajtársakkal együtt várakozna, hogy a haza, a nép érdekében megtehesse kötelességét.

— Tűz! — hangzik keményen az első tiszt hangja. Sáfrány bajtárs megrántja az elsütőszinórt. A kiröppenő lövedék megrázza a löveg testét, a hatalmas dőrej szétárad a mező felett, visszhangja, melyet a dombok egymásnak dobálnak, egyre gyengülve, többször visszatek. Valahol messze, sok-sok kilométernyi távolságra meg-

semmisült egy földhányás, a kitűzött célpont.

A Bem-tüzérezred katonái sohasem tévesztenek célt. Nagy nevéket, a ragyogó emlékeztető Bem József tábornok nevét nagy napon, 1950 december 10-én kapták. Ez az alkalom, ez a név nagy tettekre, nagy eredményekre kötelezi a bajtársakat. Ehhez még hozzájárul kongresszusi felajánlásuk: még jobb, még kiválóbb kiképzési eredményeket akarnak elérni!

A jól megoldott feladat megnyitja a vidámság szilipjeit is. S míg a löveget visszafelé tolják az emelkedő úton, harsányan száll a dal, az egyre melegebben süto nap felé:

Gábor Áron vezágyúja fel van virágozva!  
Indulnak már a tüzérek messze a határba...

5 oldal  
1951 március 11.

## A lakásépítő szövetkezeti tagság nagy jelentősége

A Nép-gazdasági Tanács február 15-i határozata óta fokozott érdeklődés nyilvánul meg a szervezés alatt álló lakásépítő szövetkezet iránt. Ez a határozat további jelentős kedvezményeket biztosít a szövetkezetbe belépő dolgozók részére.

Nagy mértékben növelte az érdeklődést az is, hogy a Városi Tanács — a szövetkezeti tagok érdekeit szem előtt tartva — a város legalkalmasabb területét jelölte ki a folyó évben felépülő 84 családi otthon eljaira. A kiválasztott telekeken az összes közművek (villany, víz, gázvezeték, csatorna) rendelkezésre állnak. Ezért, valamint rendkívül előnyös fekvésükkel fogva a kijelölt telkek a szövetkezetbe lépni kívánó dolgozók osztályán tetszésével találkoznak. A kivételre kerülő lakások (családi házak) a legkorszerűbb tervek szerint épülnek. Mind az egyszobás, mind a kétszobás lakások teljes fürdőszoba berendezéssel, konyhai tűzhellyel és kályhával felszerelést várják majd a beköltöző szövetkezeti tagokat.

A 84 lakás építésének megelőbbi megkezdésére a Beruházási Vállalat a megbízást már megkapta. A Munkálattal a Magasépítési Vállalat rövidesen megkezdte és valamennyi lakásba már az ősz folyamán beköltözhetnek a szövetkezeti tagok. A következő évben hatalmas mértékben megnövekedik a felépülő lakások száma: országos viszonylatban terv szerint az idei 2000-rel szemben 9000 lakás készül. Ebből többszáz a debreceni lakásépítő szövetkezet tagjai részére.

Az üzemekben és egyéb munkahelyeken a szakszervezeti (üzemi) bizottságok ismeretük a dolgozókkal a szövetkezeti tagsággal járó páratlan előnyöket. Azok a dolgozók, akik részesülni kívánnak ezekben a kedvezményekben, keressék fel munkahelyükön a szakszervezeti (üzemi) bizottság lakásépítő szövetkezeti felölését.

Saját érdekében cselekszik minden dolgozó, aki elni kíván a Pártunk és Kormányzatunk által nyújtott rendkívüli kedvezményekkel.

## Országos munkamozgalmat és versenyt kezdeményeztek a debreceni igazságügyi dolgozók

A debreceni igazságügyi dolgozók a kongresszusi felajánlások teljesítése után országos mozgalmat és munkaversenyt kezdeményeztek. A debreceni államügyészség dolgozói voltak az elindított mozgalomuk átvette, felkarolta az igazságügyi szakszervezet, a megyei és járásbírók, utána a munkaverseny és mozgalom országossá szélesedett.

Az igazságügyminisztérium is elismeréssel és helyesléssel fogadta a debreceni kezdeményezést; felkarolta, támogatja és három vándordíj, három vándorzászló kitüntetéssel és felajánlásával fémjelte a versenyt.

Hogyan született meg az országos verseny, hogyan, milyen formában versenyeznek a megyei és járásbírók az államügyészségek egymással a legjobb, legkifutóbb címért és a kitüntetés jelölő vándorzászló elnyeréséért? — erre vonatkozólag a „Debreceni” munkálása a következő felvilágosítást kapta:

### A SZOCIALISTA IGAZSÁG-SZOLGÁLTATÁS

Az új, demokratikus jogállás, az újszerű szocialista igazságszolgáltatás részt kér, részt vesz a szocializmus építésében az ötéves építő terv sikeres végrehajtásá-

ban, a béke harcok védelmében. — Megtörtént az igazságszolgáltatás jelentős mértékű átszervezése és a demokratikus érzelmi igazságügyi dolgozók, a szocialista jogászok új utakat kerestek, hogy minél tevékenyebben és minél sikeresebben vegyék ki részüket az építő munkából. Így született meg a debreceni államügyészségi dolgozók mozgalma a hivatali munka javítására, még több és még jobb munka elvégzésére igazságügyi vonalon. Terveik dolgoztak ki, versenymozgalmat kezdeményeztek és összehívták a versenyponthoz is. A bíróságok is bekapcsolódtak a mozgalomba, a debreceni megyei bíróság, éppen úgy a budapesti bíróság is felkarolta az eszmét, a versenyt, a munkamozgalmat. Így jutott el az igazságügyminisztériumig, amely támogatja a kezdeményezést, további lökést adott a megvalósításra elindította a siker, a megvalósulás útjára.

### VERSENPONTOK

Tizennégy versenypontot állítottak össze, amelyekkel sikeresen minél eredményesebben kell teljesíteni, hogy a győzelmet bármelyik igazságügyi szervezet megszerezhesse. Első és legfontosabb követelmény-versenyponthoz, hogy a bíróságok az ítélkezésnél minél előbbben és eredményesebben megfeleljenek az osztályharc követelményeinek, szem előtt tartva a Nép-köztársaság Alkotmánya rendelkezését: „A dolgozó nép bírósága bünteti a nép ellenségeit és védi a dolgozók érdekeit.” Másik fontos követelmény-versenyponthoz, hogy melyik bíróság a letehetőbb az osztályellenesség leleplezésére, hogy védik legjobban, legalaposabban, legeredményesebben a népköztársaságot, a demokratikus rend-

szert, a nemzetgazdaságot, az öt-éves építő terv munkáját. Egyik követelmény, mily mértékben tudja az igazságügyi szerv a nevelőmunkát elvégezni: az igazságszolgáltatás célja nemcsak a büntetés, a megtorlás, hanem a megtévedt emberek — akik nem ellenségei a szocializmus építő népi demokráciának — nevelése, a helyes útra, termelő munkába való állítása. Az ítélkezések ezeknek is kellően ki kell domborodni, hogy a versenyzászlót elnyerhesse bármely bíróság.

A többi pontok között szerepel: hátralék nem lehet. A győzelem eléréséhez sok jó pontot szerez a jól alkalmazható újítás és észszerűsítés igazságügyi vonalon ügykezelésben és elintézésben a szakmai tudás minél hatékonyabb felhasználása, a fogalmazó kar képzése és szakmai tudása emelése az igazságügyi szerveknél.

### HÁROM VANDORZASZLÓ

Az igazságügyminisztérium három vándorzászlót tűzött ki díjazásul, kitüntetésül. Egyet az általános teljesítményért a legjobban működő megye kap a megye területén legjobban működő bíróságok elismeréséül, egyet a legjobban működő megyei, egyet a legjobban működő járásbírók kap az országban. Két vándordíjért küzdenek az államügyészségek, a versenyponthoz ugyanazok. A vándorzászló egy évig marad a győztes bíróságban.

A verseny egész évben tart, a díjkiosztás 1951 december 21-én, Sztálin születésnapján lesz...

A debreceni kezdeményezés után megindult a munkaverseny országosan: ez az első országos munkaverseny, munkamozgalom igazságügyi vonalon...

## Anyatejakió Debrecenben

Szocializmust építő országunkban a legfőbb érték: az ember. Népi demokratikus kormányzatunk már születésétől fogva gondját viseli a jövő nemzedékének. A csecsemők védelme, gondozása fontos feladat. Ennek a hivatásnak tesz eleget számos egészségügyi szervünk. Ország-szerint bevezették a rászoruló csecsemők anyatejjel való ellátását.

Debrecenben a Városi Tanács közegészségügyi osztályán kapjuk a felvilágosításokat az anyatej-akióval kapcsolatban. Dr. Félégyházi Tamás tisztifőorvos mondja:

— Rendelet szerint egységes alapra helyezték az anyatej-akiót, amelynek két sarkalatos pontja van: anyatej adni és anyatejet kapni csak az illetékes egészségvédelmi tanácsadó orvosának véleménye és engedélye alapján lehet. Olyan csecsemők részére adunk anyatejet, akiknek az anyja a szülés után mehalt, vagy amelyek csecsemőnek az anyja nem ad a tápláláshoz elegendő tejet.

Nálunk jelentkezők azok az anyák, akiknek tejfeleslegük van, mi az ilyen anyákat Wacsermanura és Tbe-re ki-vizsgáljuk és ha nincs semmi bajuk, akkor kijelöljük ezeket az anyákat anyatejadásra. Az ilyen „dadák” aztán elmennek a számukra kijelölt csecsemőkhöz, s ott a táplálkozáshoz megfelelő tejet adnak. A dolgozók gyermekei teljesen díjtalanul kapják az anyatejet, míg mi az anyatejet adónak literenként 15 forintot fizetünk.

Budapesten az anyatej-akió során megvalósították már az anyatej-gyűjtést is. Ez azt jelenti, hogy az anyatejet megfelelő eljárásokkal tárolják és onnan bármikor kaphatnak a rászoruló csecsemők anyatejet. A tervük

szerint Debrecenben felépítenek majd egy „tej-konyhát”, ahol szintén tárolni fogják az anyatejet. Erre lesz is mód, mert villanyhűtővel és korszerű felszereléssel látják el ezt az épületet, amelyet a későbbi évek folyamán építenek fel.

— Debrecenben az elmúlt évben hány anyatejre rászoruló csecsemő volt?

— Összességében tudom megmondani — hangzik a válasz. — Az elmúlt évben több mint 40 ezer forintot fordított kormányzatunk Debrecenben az anyatej-akióra. Ez az összeg ökes bizonyossága annak, hogy kormányzatunk valóban szívén viseli az anyatej nélküli maradó csecsemők sorsát.

Dr. Csáky Sándor tisztifőorvos is bekapcsolódik a beszélgetésbe. Elmondja, hogy éppen az elmúlt napokban visszaélés is történt az anyatej-akió során.

— Az egyik csecsemőhöz kijelöltünk egy „dadát”, aki november óta állandóan járt és adta a tejet. Egy nap parasz érkezett, mert a csecsemő édesanyja észrevette, hogy a dada már jóideje van náluk, az eleje tett pohárban még állig volt anyatej, de amikor egy pillanatra elhagyta a szobát és visszatért, a pohár már tele volt. Kiderült, hogy a lelkiismeretlen dada zsebébe rejtve üvegben tehéntejet hozott és mivel anyatejet adni nem tudott, a pohárba beleesempesztte a tehéntejet. Azonnal megejtettük a vizsgálatot és kiderült, a tej vegyelemzésénél, hogy a dada igen felvezett tehéntejet töltött a pohárba és az anyja figyelmelessége folytán nem került a gyermekhez a felvezett tehéntej. Ez az eset fokozottabb gondosságra intett bennünket is és öberségre inti az anyákat is.

Megtudjuk, hogy egy éves korig a csecsemők minőségi

tejet kapnak kiutalásra Debrecenben is. Ez a minőségi tej népboltokban és tejüzemekben kapható. Látszatra nem különbözik a többi tejtől, összetételé azonban tápértékben gazdagabb.

## Hogyan lett a dolgozó népé a színház

Még nem is olyan régen, állig három évvel ezelőtt olyan előadásokon vettem részt a Csokonai-színházban, ahol mindenki, a fegyverszédők is beléértve, 36-an tartózkodtak a nézőtérben. Sőt! Volt olyan bemutató is, amikor egyszerefen elmaradt, mert este az előadás megkezdése előtt 10 perccel egy ember váltott csak jegyet, de az sem volt kíváncsi a darabra, csak téllenségből levedt a pénztárba!

— És mi a helyzet ma? A 612 férőhelyű színházban 697-en vannak. Nem varázslat ez, mert a régi páholyokai a színház igazgatósága lebontatta és helyébe új széksorokat helyezett. Így megnagyobbodott a nézőtér. Legjobb ideje volt. Már nagy szükség volt rá.

— A bemutató előadás — mondja Bródi Imre, a színház szervező tükára — a Liliomfi volt, 297-es nézőtárat értünk el vele. A „Bánk bán” jelenlegi nézőtárlaga 620. Ez semmi más nem jelent, mint azt, hogy állandóan zsúfolt házak előtt járunk a darabot. És ami fontos, a bérleti közönségen kívül, akik szintén javarészt dolgozók munkások és dolgozó parasztlak, csoportok látogatásban az üzemi dolgozók jönnek el. Ami jegy még fennmarad, azt pillanatok alatt szélkapkodják. Rendszerint délelőtt már nem tudunk jegyet adni. A szavak igazolásaképpen egyszerre megcsörren a telefon. Délelőtt 10 óra van, és hiába könyörög a vonal végén az ismeretlen nő hang, az esti „Bánk bán” előadásra minden jegy elfogyott — ő sem kaphat.

Azán az ajtón kopogtak. Egy dolgozó parasztfiatal lép be, Pálk Istvánnak hívják, a cserei „Dózsa” termékcsoportból jött.

— Színházba szeretnék jönni — mondja egyszerűen.

— Melyik előadásra?

— A „Bánk bán”-ra.  
— Hányan?  
— Huszonötön, de lehet hogy többen is...

Rövid kérdések és feleletek. Harmar kész a meggyezés a csoporttagok a március 15-i díszelőadásra jönnek be megnézni Katona József remekművét, a „Bánk bán”-t. Ez nem elszigetelt jelenség, nem egyedülálló eset. Néhány hete vasárnap délelőtt 650 termelőcsoport tag jött be egyszerre 13 termelőcsoportból a színházi előadásra.

— A célnak az — mondja Bródi Imre —, hogy tele legyen állandóan a színház. Tele, de az sem közömbös, kikkel. Sikertől érnünk, hogy a dolgozók ma már többségben vannak a színházlátogató közönség soraiban.

Sok múlik a jó szervezőkön is, akik felvilágosító munkát az egyéni meggyőzés eszközeivel hozzák be a dolgozókat az előadásokra. Ezen módszerrel ér el kitűnő eredményt Vásári István, a Magasépítési Vállalatnál. Itt az „Amerika hangja” bemutatóján voltak először színházban a dolgozók, de azóta már 765-en látogatták a bérletlőkön kívül az előadásokat. A Dohánygyárban Tar Lajosné színházi szervező végez jó munkát, a Belvárosi 1/2. körzetben Nagy Gáborné. Az általuk szervezett dolgozók rendszeres színházjárókává váltak.

— De ilyen nagyszerű eredmények vannak az iskolákban is. — A Dóczy-leánygimnáziumban Csirka Margit szervezi a látogatásokat. Az előadások szerint így nőtt a látogatottság: „Amerika hangja” 13, „Szabad szél” 49, „Humor hullámhosszán” 56, „Scapin furfangjai” 159, „Bohemélet” 197, „Bánk bán” 308. Itt ugrásszerű a fejlődés és a diákság az a közönségünk, ahol nincs lemorzsolódás. Itt kell megjegyezni, hogy a kö-

zönség számának növekedése szoros összefüggés a színház művészi színvonalának emelkedésével, mely most a „Bánk bán” előadásban csúcspontot ért el. A II. tanítónőképzőben Szigeti Magda szervezi jól a színházlátogatást, a mezőgazdasági technikumban Oláh Katalin.

— Az ipari tanuiskolában vizsgálta a kezdeti látogatottság, úgyszintén többet várunk a Textilgyártól, ahol még nem is érték fel elegendő a színházlátogatás fontosságát.

— Az iskolában elért sikerrel arra készítenek bennünket, hogy egy teljes ifjúsági helet rendezzünk a Magyar-Szovjet Barátság Hónapja alkalmából.

### Toronydarut, futószallagokat állít be a debreceni MAGASEPÍTÉSI VÁLLALAT

A debreceni Magasépítési vállalat hatalmas fejlődést ért el az elmúlt hónapok során. A hároméves terv utolsó évében tizen-nyolemlió forint volt a vállalat termelési értéke, az ötéves terv első évében pedig ez az összeg 52 millió forintra emelkedett. A hatalmas eredmény nagyban elősegítette az építkezések gépesítése, az újító és a Sztálinov-mozgalom fejlődése és a széleskörű munkaverseny.

Az építkezések gépesítése természetesen nagyot lendít az eredményeken. Az idén már toronydarut és futószallagokat is beállítottak.

## A balmazújvárosiak tudják: mit kaptak a nép államától s mivel tartoznak neki

Büszkén hivatkozhatunk életünk emelkedésére, arra, hogy a város és a falu dolgozói ma jobban élnek, jobban táplálkoznak, jobban ruházhatnak. Életünk ezen egészséges megnövekedése a régivel hasonlíthatóan fokozottabb követelményeket állít mezőgazdaságunk elé" (Rákosi Máttyás kongresszusi beszámolójából.)

Még nem is olyan régen, 5-6 évvel ezelőtt, ha az ember a bőszőrményi úton Balmazújváros felé tartott az úgynevezett „Szigetkert”-be sivar pusztaság, nyakig sáros tanyavilág fogadta. Ugyanez a látvány tárult elő a község „darui”, és a „tégla”-i részén is.

### MINDENÜTT ÚJ ALKOTÁSOK, ÉPÍTKEZÉSEK

Ezzel szemben most mit látunk? Frissen meszelt új utcatorok, egy- vagy igen gyakran kétszobás-konyhas egészséges lakások sorakoznak itt egymás után az egykori pusztaság helyén. Ha községbeliekkel beszélünk, rövid szóváltás után büszke örömmel ujságolják:

— Jöjjön ki a jencsázi, kishorti, vagy a daruzsi és bakóci tanyavilágba! Ott látszik meg csak igazán, mit változott az élet a felszabadulás óta!

Amíg régen ezeken a részeken — iskola híján — három-négyszáz tanyai gyerek maradt évente irástudatlan, ma mind az öt tanyarészben szépen berendezett iskolákban tanulnak a dolgozó parasztszék gyermekei.

A község területén is bármire megyünk, mindenütt új alkotások, építkezések jelzik a hároméves tervnek és az ötéves terv első esztendőjének eredményeit. Bánlakon 11 termes új iskola, a Debreceni-utcaiban „gróf” Semei egykori portáján központi fűtéses, vízvezetékekkel, orvosi rendelővel felszerelt bölcsőde, az Árpád- és a Nádudvari-utcaiban új járda, a Beihen-utcaiban pedig új köztisztviselői épület.

De nemcsak a község külső képe változott itt meg az esztendő alatt. Megváltoztak maguk az emberek is. Egészségesebbek, vidámabbak lettek mint valaha. Ennek bizonyosságául hadd említsünk meg néhány adatot, melyet H. Nagy Gábor, a községi tanács dolgozó parasztszék elnöke helyezettse közölt.

A múlt rendszerben 3 ezren felül volt az állandó munkaméltóság száma. Gyakori volt, hogy 3-4 család lakott egy fedél alatt, s minden harmadik család tudott csak egy híztót vágni.

A 30-as években a népnek csak kutyvalékán tengődött a község munkaképes lakóinak több mint 50 százaléka.

Most: a község minden lakójának van állandó, becsületes munkája. Négy év alatt 370 új lakóház épült, több, mint a Horthy-rendszerben 25 év alatt együttvéve. Legtöbb háznál ötök egy, de sok helyen két híztót is.

A falu dolgozói ma jobban élnek, jobban táplálko-

znak, jobban ruházhatnak — állapította meg Rákosi Máttyás kongresszusi beszámolójában. Rákosi Máttyás szavait kézzelfoghatóan alátámasztják azok a számadatok, melyek Balmazújvárosban a népboltok, földművelésszervezeti üzemek áruforgalmának növekedését jelzik.

### VILLANYVASALÓ, RÁDIO, HÓPALACK

1949-ben a földművelésszervezeti üzemek évi forgalma 4 millió 200 ezer forint volt. A forgalom a tavalyi év végére meghaladta a 8 millió 300 ezer forintot. Olyan árucikkekből, mint pl. a villanyvasaló, rádió, hópalack, petróleumfűző, melyek régen csak a városban voltak az új városi üzletekben, mert senki nem kereste őket, — most bármennyit is rendelnek, hamarosan maradéktalanul megvásárolják mindet.

Tarr Sándor dolgozó parasztszék elnöke a kulákokat szolgálta. Egyetlen vágya volt, hogy megszabaduljon a családsorsától. Ma: saját kerékpárja, feleségének villanyvasalója, a családnak pedig rádiója van. Szeifert Péter 5 holdas dolgozó parasztszék nemrégiben vezette be a lakásába a villanyt és néhány nap múlva rádiót is vásárolt. Nemrégiben vásároltak rádiót: Posta Ferenc, Béres Ferenc, Gál József, Posta István, Györfi István dolgozó parasztszék is.

— Mindég üzletben dolgoztam — mondja Szigeti Gyula, a népbolt üzletvezetője — de az edényáru, kerékpár, porcelán, méteráru, varrógép és tüzhely soha nem volt ilyen kelendő, mint most. Az ötszázalékos havonta 20 néprádiót adtunk el, de elkelték a 800 forintos világvevő néprádiót is.

Üzletünk forgalma hónapról hónapra emelkedik. Népi kormányzatunk többmillió összegű építkezések-

kel, beruházásokkal segítette Balmazújváros népét is, hogy évszázados elesettségéből fel-emelkedve a jólét útjára lépjen. Nem felejtette el, ezt a község dolgozó parasztszága. A nép államával szembeni kötelességének mindenkor igyekszik maradéktalanul eleget tenni. A község terménybegyűjtési előírásait kényeztetésből 110. árpából, zabból 102, szénából 143 szénkére teljesítette. Adófizetési kötelességének 1950-ban pénzben 102, bűzában 110 százalékban tett eleget.

### FOKOZOTT KÖTELESSÉG-TELJESÍTÉSSEL MÉG NAGYOBB EREDMÉNYEKÉR

Mindaz azonban még csak elényező százaléka azoknak a hatalmas összegű beruházásoknak, melyeket népi kormányzatunk Balmazújvárosnak juttatott. Ötéves tervünk megnövekedett feladatai, életszínvonalunk további emelése nagyobb feladatokat, fokozottabb kötelességvállalásokat ró a falu dolgozóira is!

Melyek ezek a feladatok? Mindenekelőtt minden téren növelni kell a rendkívül alacsony termésátlagot. Balmazújvárosban tavalyi bűzából alig érték el a 6. árpából a 3.5, kukoricából pedig a 12 mázsás átlagtermést katasztrális holdanként. Mondanunk sem kell, ha ez így maradna, gátolná további fejlődésünket, nem lennénk képesek a falu dolgozóinak is olyan nélkülözhetetlen fontos ruházati és egyéb ipari árucikkek előállítására. Tehát még többet, még jobban kell dolgozunk! Most a tavaszi munkák idején a talaj és a növényzet szakszerűbb, gondos ápolásával kell elősegítenünk a terméshozamok ügyét. Ez döntő feltétele ötéves tervünk sikerének!

## Az elmúlt hónapok időjárása kedvező volt a mezőgazdaságra

Az elmúlt téli évszázad (december, január, február) esapadék szempontjából igen kedvező volt. A téli évszázad esapadékösszege az ország minden vidékén meghaladta az átlagot. Az október és november hónap rendkívül bő esapadéka még kedvezőbbé teszi a helyzetet. Az őszi talajelőkészítő és vetési munkák tervszerű irányítása, a dolgozó parasztszék megfeszített munkája és a gépi erők fokozottabb igénybevétele lehetővé tette, hogy az őszi mélyszántás időben való elvégzése által a esapadék nagy részét tároljuk és az őszi vetések azt előnyösen hasznosíthatassák. Ebben a tél enyhése is segítségére volt a dolgozó parasztszéknek azáltal, hogy a tél legnagyobb részén talajaink fagymentesek voltak és így a talajfagy nem akadályozta a esapadékot a talaj mélyebb rétegeibe való szivárgását. Vizellátás szempontjából talajaink az egész országban sokkal jobb helyzetben vannak, mint a felszabadulás óta bármelyik évben.

A tél enyhése egészen rendkívül volt. Mindhárom téli hónap jóval enyhébb volt az átlagosnál, különösen a december és február hónap. Az idei téli évszázad, enyhesség szempontjából évtizedek óta az első helyen áll. A bő

esapadék és a nagyfokú enyhesség hatására az őszi vetések erőteljesen fejlődtek és jól áttelelték. A korai kitarvaszkodás lehetővé tette a tavaszi talajelőkészítő és vetési munkálatoknak a szokásosnál korábban való megkezdését. Számolnunk kell azonban azzal, hogy a gyenge téli fagyok a kártevő rovarokban nem végeztek nagy pusztítást s ennél fogva ezidén a szokásosnál nagyobb számban fognak jelentkezni.

Március első napjaiban a hőmérsékletben visszacsúszás állott be. A nappali hőmérséklet 10-12 fokról 1-3 fokra esett vissza és éjjelenként országsszerte 2-4 fokos fagy lépett fel. Az ország legnagyobb része pár centiméteres hótakarót kapott.

Ilyen és hasonló visszacsúszásokra éghajlatunk alatt mindig el kell készülnünk. Ezek ellen ma még csak egyetlen hatásos védekezési mód van a dolgozó parasztszék kezében, mégpedig a kollektív munka jó megszervezésével és a gépi erők fokozottabb igénybevételeivel kihasználva a kedvező időjárási helyzetet s így a szükséges munkálatoknak megfelelő időben való gyors elvégzésével nagy mértékben függetleníteni tudjuk magunkat az időjárás szeszélyeitől.

## Két év múlva minden kolhozoknak lesz mezőgazdasági kultúrháza

Az ukrán Kalinovka kolhozfalu közepén új, díszes, kupolás épület emelkedik. Ez a „Lenin”-kolhoz mezőgazdasági kultúrháza. Az a feladata, hogy meghonosítsa és népszerűsítse a micsurinai tudomány vívmányait és a mezőgazdasági szakemberek által gyűjtött tapasztalatokat.

A mezőgazdasági kultúrház mindennel rendelkezik, amire a kolhozparasztoknak

szükségük lehet a komoly tanuláshoz és a laboratóriumi munkához. A kultúrháznak mezőgazdasági szakkönyvtára, 60 személy befogadására alkalmas olvasóterme és 200 ember számára méretezett előadóterme van.

Ezidőszereint a Szovjetunióban már több, mint 2500 mezőgazdasági kultúrház működik és 1953-ban valamennyi szovjet kolhozoknak lesz ilyen kultúrháza.

## MŰVÉSZ

IRVA: ANTOV CSEHOV

— Nem, ez nem élet. Az embernek jökedve van és fájdalmat követelnek tőle, ha megmaradossa a gond, a keserűség, kacagania kell. Iró vagy és írnod kell, pedig gyermeked haldoklik, feleséged éppen gyermeket szül, súlyos beteg vagy. Irnod kell.

Ivan Jegories Krasznucsin, a tizedrangú író, késő éjszaka jött haza, hangulata komor és úgy járkal a szobában, mintha az élettől büszkészna. Dolgoznia kell, holott semmi kedve hozzá. Amíg mások úgy alszanak, mint a buda, ő a művész kénytelen alkotni. Keserűségben öklét rázza, azután bemegy a hálószobába, gyengéden felkelti a feleségét és így szól hozzá síri hangon.

— Nadja azért keltelek fel, mert írnom kell. Kérlek, senki se zavarjon. Nem tudok alkotni, ha a gyermek sír, ha mások horkolnak és akkor sem tudok írni, ha nincs téma és peccenyém... A tea egyetlen, amely megtartja bennem a lelket.

Mártírarcúal visszamegy a dolgozószobába, lassan levetkőzik, leveit lábátját cipőjét, nyakkendőjét, az íróasztalhoz ül, amelyen rengeteg

— Mama, vizet kérek!  
— Pszt! Csend! — suttogja a felesége. — A papa ír! Hallgass!

— És ő ír. Tolla alól zökkenő nélkül folynak a betűk, a szavak, a mondatok. Ez igen, ez munka, ez lendület!

Hajnalodik és az albról, aki nálunk lakik, felkel, mossa a fogát, gurgulázik, mire Krasznucsin összehajol, döbbenten leteszi a tollat, kiegyenesedik és átmegy a szomszédhoz.

Méltatlankodó hangon szól rá:  
— Nem lenne szíves valamivel halkabban. Nem tudok írni!

— O, boesánat! — mondja az albról és igyekszik halkabban gurgulázni.

Visszamegy a dolgozószobájába, leír vagy hat oldalt, azután leteszi a tollat, megdörzsöli esklőjét és fájdalmasan sóhajt:

— Hajnali szürkület... Mindenki alszik, csak én dolgozom...

A fáradtságtól összetört, pislogó szemmel, félrebillent fejjel átmegy a hálóba, felkelti feleségét és látyolos hangon nyögi.

— Nadja, halálosan fáradt vagyok. Adj még teát.

— Most nem kis író, aki alázatoskodik a szekesztőségben, nem tehetésgelen senki, hanem ennek a családi fészeknek a zsarnoka.

— Halálosan kimerültem — suttogja, amikor az ágya dől és magára húzza a takarót.

— Rettenes sors, ha nem volna családod, már régen abbahagytam volna. De kell a kenyér és ezért úgy kell dolgoznom, mint az igavonó. Megrendelésre írni, nincs ennél pokolibb! horkol délig.

A lakásban senki sem mer mukkanni, hangosan beszélni, zörögni és csak a felesége szól meg néha nagyon halkán:

— Pszt! Pszt, esendesebben, a papa egész éjszaka dolgozott. Ir! Csend legyen, nagy esend!



# ASSZONYOKNAK

## Mesterséges csibenevelés

A gépeltetés legnagyobb előnye, hogy egyszerre nagyobb mennyiségben lehet korai csibéket felnevelni. Ezekből téli tojók és a legkorábbi peccenyállatok lesznek. Tartásuk igen jóvelmező, felnevelésük a hidegebb időkre esik, tehát ehhez megfelelő helyiség szükséges.

Mesterségesen, kottlónékul is jó eredménnyel lehet csirkét felnevelni. Ennek legfontosabb feltétele, hogy a csibéknek megfelelő meleget biztosítsunk. Kisebbségi csibét konyhában, meleg istállóban is elhelyezhetünk. Itt el kell keríteni részükre egy kisebb helyet, ahol fel kell homokolni, hogy legyen hol kapargálniuk. Itt etetjük, itatjuk őket. Melegedő ládájuk legyen 30-40 cm magas, felnyitható, dróthálóval ellátott tetővel. A láda egyik oldala legyen felhajlítható, amelyek feljárom szőlő a kis állatoknak. Este a feljárom felhajlítjuk, a láda tetőjén lévő drótháló pedig ritkaszővésű zsákvászonnal letakarjuk úgy, hogy körülötte 1-2 cm nyílás maradjon a szellőzés biztosítása céljából. A melegedő láda belsejét is jó száraz homokkal felszórni, vagy pedig abban ruhadarabot kiteríteni.

A nagyüzemi csibenevelőházak több fülkéből állanak, amelyeket egymástól téglá, vagy deszkával választ el. Ez lehetővé teszi, hogy minden fülkében olyan hőmérsékleten tartassunk, amilyen éppen szükséges. A nevelőfülkék padlózata lehetőleg döngölt agyag legyen, de lehet lapjára fektetett téglák is. A fülkék mindegyikében egy-egy műanyag állítunk be, amely a szükséges meleget biztosítja a csibék részére.

A fülkék fel kell homokolni a homokot naponta fel kell üríteni és a trágyát sűrűfűző gerelyével ki kell szedni. A homokot, vagy egyéb almot legalább kéthetenként ki kell cserélni a helyét forró vízrel felmosni. A helyiség állandó, de óvatos szellőztetéséről is gondoskodni kell.

Száraz, melegebb időben az egyhetes csibéket már ki lehet engedni a szabadba, hidegebb

időben csak a déli órákban engedhetők ki. A nevelőhelyiség minden négyzetméter alapterületére 12-15 csibe helyezhető el, de 200-250 db-nál több csibét ne tegyünk egy műanya alá. A hatodik héten az ernyő széle alatt 25 fok is elegendő. A fülke hőmérséklete állandóan 18-20 fok legyen. Kelés előtt pár nappal a falakat, padlózatot alaposan ki kell meszelni és fertőtleníteni, jól át kell fűteni, hogy teljesen bemelegedjen. A padlózatot fel kell homokolni, hidegebb helyiségekben a homokot még apró szalmaival is be kell borítani. Ha a helyiség 20-21 fokra felmelegedett és a műanya ernyőjének szélén 31-35 fok van, akkor a teljesen megszáradt csibéket le rakjuk az ernyő széle alá.

A csibék kikéltése után 10-12 óráig még nem kapnak enni, mert a korai étel-émésztési zavarokat létezik elő. Az első etetés előtt a csirkék kapjanak apróra tört faszendert, mert ezzel emésztésüket igen elősegítjük. Ekkor vizet is adhatunk nekik. A napos csibék első etetése finom dara, vagy hántolt köles legyen. Gondosan tisztított fűz, vagy bádorgályucskából etessük. 10-15 pernyi etetés után vegyük el tőlük az eleséget, így a következő etetésük is jó étvágyal fognak enni. Eleinte 2 óránként etetünk naponta 5-6-szor, a negyedik héttől kezdve elég a napi négyszeri etetés. Ahogy a csibék nőnek, úgy természetesen mindig nagyobb és nagyobb szemű darát etessünk velük. Állandóan gondoskodjunk zöldtakarmányról adjunk nekik lucernát, lóherét, spenót, sárgarépat, csklót, csalánt, akáclevelet. Egyéb hízán 50 csirkénként 1-1 fej hagymát etessünk naponta.

### A tojóállomány utánpótlására

Világításra ne használj az úgynevezett fura, régi égőket, mert ezek több áramot fogyasztanak és kevesebb fényt adnak! Ilyen égőket ne dobj el, világíts vele olyan mellékhelyiségeket, ahol keveset tartózkodtok. (Kamra, folyosó, előszoba stb.)

legjobb az áprilisi keltetési csibék. Ezek igen cölszerűen nevelhetők szabadban, védett helyen, tavarban, hullott magvakban bővelkedő területen felállított nevelőházban. Egy-egy ilyen vándorházban 50-100 db egyidős csibét helyezhetünk el.

A nevelés ideje alatti nagy gondosságot igényel a csibék egészségi állapota, pár napos korban lán fel a legveszélyesebb csibe, betegség, a fertőző fehérbasmenés. A beteg állatokat azonnal szedjük ki a többi közül, semmisítsük meg azokat és helyüket erősen fertőtlenítsük.

## A, C, D!

### TÁPLÁLJUK VITAMINNA L SZERVEZETÜNKET!

Hosszabbodnak a napok, kifelé megyünk a téből és szervezetünk egyre mohóbban várja a napfényt és a nyers gyümölcs öbömét. Előfordul, hogy reggel is fáradtságot érzünk, a gyerek is nyugtatóbb, mint a tél elején volt. Ennek egyszerű oka az, hogy január közepére a szervezet már feldolgozta a nyáron és ősszel tartálékot vitaminkészletét és most várja a frissítést. A vitamin az étető erő, amely táplálja sejtjeinket, egész szervezetünket. A háziaszony dolga, hogy a tudósok felfedezését a vitaminkutatás terén átfordítsa a konyhaművészet nyelvére és a mindennapi főzésben hasznosítsa. A vitaminok különbözőek, és mindegyiket egy betűvel jelölik. A legfontosabb az A, C és D vitamin. ezeknek hiánya komoly betegségeket idézhet elő. Persze, a gondos háziasszonynak mindezt tudnia kell és így állítja össze lehetőleg az ételét, hogy egyik vitamint se hiányozzék. Ha vaját adunk a gyerekeknek, akkor a vitamin szükségletét fedezzük, de ugyanazt a célt éjük el, ha májat adunk. C vitamin van a legtöbb fozelékfőzésben és gyümölcsben. D vitamint fejleszt a bőrben a napfény, de hozzájut a szervezet ehhez a halakból is.

Ezek a vitaminok akkor örzik meg legjobban a szervezetre hasznos képességüket, ha nem főzzük agyon őket. Mivel most még gyümölcs nincs, a fozelékfőzésből nyírunk vitamindús ételeket, tehát ezeknek a főzésénél ügyeljünk, hogy éppen csak a legszükségesebb ideig maradjon tűzön, mert

ha már megfőtt és azután is tűzön hagyjuk, elpusztulnak benne az értékes vitaminok. A sárgarépa rengeteg C vitamint tartalmaz, de van benne emellett A vitamin is. Csak hogy főzés közben veszít értékéből, ezért észrevétlenül is adhatunk belőle a családnak, ha megreszelünk belőle egyet és ezt a reszeléket a levesbe vagy főzelékbe keverjük. Senki sem fogja észrevenni, mert a főzelék így teljesen elnyomja a nyers íz, viszont a szervezetnek rengeteg tápláló vitamint nyújtunk.

A spenótot se szereti mindenki, de apóra vágva vagy ledarálva egy-egy kanálát hasonlóan ízben becsapódhatunk az ételbe. Ha rendszeresen adunk így vitamint a családnak, hamarosan észre fogjuk venni, hogy nem olyan fáradékonyak, nem fáj senkinek a feje, a gyerek sem fázik meg olyan hamar, mint eddig.

A FIATAL ANYÁKAT bizonyára érdekli: most jelent meg László Magda és dr. Pikler Emília: *„Hogyan fürösztük a csecsemőt”*. A szerzők nemcsak a fürösztés helyes módjairól írnak, illusztrált cikkeket, hanem rámutatnak arra is, hogy milyen fontos szerepet tölt be a fürdés a csecsemők nevelésében.

JUGOSZLÁVIÁBAN a dolgozóknak állagosa havi keresete alig éri el a 3500 dinárt. Egy nő szociális ruhát 20.000 dinárba kéri...

## Leányok dala

Mit önkeltünk a kis jergánai lányok,  
Ha este visszatérnek a falujukba?  
Mirel kopognak a lányok kis cipői?  
Hallgassátok meg is értitek majd nyomban,  
Szegény minden lány túl a határon,  
Nem öltözik szép, tarka selyembe,  
Bar selymet sző, selymet fon örökké...  
Egykor mi is 'rah életet éltünk,  
Tizenkét évvel férje cselédje  
Kalmár úrnak szőtte a selymet,  
Ki durván vert és nyersen enyeltett...  
Nem! Inkább halni, mint robotolni!  
Nem! Inkább halni, mint rabul ébni!  
Vörös selyemből szőjjük: már lobogunk!  
Hát jertek, lányok, ünnepelünk táncolva,  
Kezünk mozgása zenévé, dallá válik,  
Karunk mozgása erős a gyapotszedésben  
S mint lepke szárnya libeg na táncunk közben  
Es így lágy dallá válnak a lányok.  
Es így vált dallá Csehbekistán.

Üzbég népköltés,  
Fordította: Radó György

## GYEREKEKNEK FLANEL-RUHA

A tavasz már ajtónkon kopogtat. A gyerekek az első meleg napsugárra könnyen levelek a kabátjukat, külföldesen, ha napsugár szőlő felügyelet mellett. Ebből viszont nem egy súlyos változó felháza: is adódhat. Ezt akadályozza meg határozatosan a flanelruha, mely a legjobb koratavaszi viselet a gyermekeknek.

Igen kedvelt anyag a flanel a gyerekeknek és hálás viselet. A kisebb gyerekeknek egész ruházatát csehbekisték flanelből készíthetjük. A flanel anyagok változatos mintákon kaphatók. Leggyakrabban a gyermekmintás, az ún. Brömintás, a játékmintás, a világos és pettyes flanel. 4-6 éves kislányoknak a ruháját igen cölszerű az alábbi módon készíteni: A szoknyarész húzott a nagy méretű, a felsőrészt pedig ingszerűen szabjuk gomókkal, kerek gallérral. Így két méter anyag szükséges hozzá. A gyermekruha varrásánál gondosan ügyeljünk arra, hogy a szoknya alján jó nagy darab felhajlítást hagyjunk, mert a gyermek fejlődik. A felső részre a ráhagyhatunk néhány centimétert, így később úgy alakíthatjuk a ruhát nagyobbra, hogy nem veszti el a formáját. Mielőtt az anyagot kiszabjuk, melyet vízzel öblítsük ki és félig nedven a balfele vasaljuk ki. Miután a gyermekruhát többször mosott, csontgombbal díszítsük, mert az anyaggal bevont gomb nál esetleg megvesztődnek. A ruhát 15 meleg, de ne forró vízben mossuk.

## Mark Twain:

### GYÓGYITOM A NÁTHÁT

— Csak negyedliert igyál, meglátod, kutyabajod lesz!  
— mondta az ismerős és én ezzel is megpróbálkoztam, holott nem voltam benne bizonyos, hogy negyedliert sós vizet belem fér-e. Szóval lenyeletem a vizet és mondhatom, a hatás meglepő volt.

Azt hiszem, ott nyomban kiheltem határozatlan jelkémet. Oly kellemetlen volt az egész, hogy a legkomolyabban óvek mindenkit ettől a gyógymódtól. Gyomrom olyan volt, mint egy nyugtalan tűzhányó. Mire valamennyire megnyugodott, megint az ősi eszközöz, a zseb-kendőhöz fordultam.

Akkor egy nővel találkoztam, aki a legkomolyabban ezt ajánlotta:

— Tudok egy kítűzőn bevált keveréket. Választóvizet,

terpentint, néhány gyögyönyvényt és szirupot keverjen össze és ebből óránként vegyen be egy borospohárral. Meglátja, csodát művel...

Hát a csoda megtörtént! Egyetlen adagot vettem be belőle és mondhatom, aijas emberre változtam tőle. Gonosz inulatok támadtak bennem és ha a szer meg nem fozt minden fizikál örömtől, még halottrablásra is képes lettem volna.

Két napba került, amíg valahogyan rendbeszöttem magam és újra nekiláthatam náthám gyógyításának. Ebben a szakaszban köhögni kezdtem és elvesztettem a hangom. Valami kísérteties basszus hangon beszéltem és meg éjszaka sem tudtam nyugodni, mert saját hangom mindig feljlesztett. Hogy

ettől megszabaduljak, megfogadtam barátaim tanácsát és bedzapalínkát ittam, utána palínkát sziruppal, még utána palínkát hagymával és végül az egészet összekevertem és azt is lenyeletem. Ettől sem lettem jobban, legfeljebb női szopránhangom lett.

— Levegőváltozás! Ez segít rajtad! — mondta egy riport barátom, mire sürgősen elutaztam, de mivel ettől sem lettem egészségebb, hirteg borogatást ajánlottak. Jeges vízbe mártották egy lepedőt és a mellemre csavarták. Rettenetes érzés! Amikor a hideg rongy hozzáér a meleg testhez, a csontokban megfagy a velő. Kihíthatatlan volt és — nem használt. Ezután egy nagyon kedves nő azt ajánlotta, hogy tegyek mustárborogatást a

mellemre. Az a meggyőződésem, hogy ez komolyan segített volna, de amikor észre vettem, hogy használni akartam, kiderült, hogy eltűnt. Barátom, akivel együtt laktam, tévedésből megetté.

Boldogtalanul bolyongtam szerte az országban, mindenütt gyögyulást kerestem, mindenütt megfogadtam az okos emberek tanácsát, beszedtem minden undorító gyögyoszert amelyet csak öszszekotyvasztottak, de mindhiába! Végre egy igazán jóakaratu ember azt ajánlotta, hogy naponta igyam negyedliert bandapalínkát és mivel egy nő pontosan ugyanezt ajánlotta, naponta féllitert ittam és — csodák esdófia! — mé élet és náthás vagyok...

Ezzel el is jutottam az út végére. Beesült szavamra mondom, híven és pontosan írtam le mindent. Aki nem hiszi el, próbálja utánam.

8 oldal

Régen azt tartom, hogy szép dolog, ha az író szárazkozottat dolgot ír, de még nehezebb feladat, ha olyasmiről írunk, aminek az olvasó hasznát veszi. Ezért elhatároztam, hogy ezt a kis írástomat a nátha gyógyításra ismertetésének szenteltem. Azon kezeim, hogy erősen meghűltem, náthás lettem. Amikor alsót tüszentettem, egyik barátom azt tanácsolta, vegyek forró lábfürdőt és feküdjem ágyba. Nyomban megletttem, de mivel egy másik barátom azt mondta, hogy keljek fel és vegyek hideg zabanyit, neki is engedelmesskedtem.

— Tápláld a náthát és éheztesd ki a lázat! — tanácsolta a harmadik barátom, mire alaposan jóllaktam és lakásom magányába vonultam. Jóideig ott lettem volna, ha egy jóismerősöm el nem árulja, hogy nincs jobb mód a nátha gyógyítására, mint a meleg sós víz.

NINCSENEK CSODÁK

címea mutatott be revüt pénteken a Népszórakoztató Vállalat. Az előadásban itt-ott megmutatkozott a jó szándék, voltak tagadhatatlan pozitívumok is, általában azonban olyan súlyos hibák mutatkoztak, aminek megszüntetése érdekében szót kell emelnünk.

A műsor a baboéra elleni harcot kívánja támogatni és hogy nem sikerült úgy ahogyan az írók elképzelték és a színészek kiviteleztek, már bűnös mulasztásnak számít.

Kezdjük ott, hogy az egész műsor, minden egyes száma öncélúan hatott. Nem volt a már bevált egységes revükeret, ami összefogta volna a különböző apró jeleneteket és összegezte volna a mondánivalót. A keret hiánya, a rendezés vontatottsága, erőszakoltsága miatt támadtak az első hibák.

A rövid jelenetek alapján véve jóindulatúan, de dilettáns módon fródtak. A csattanók elszáradtak, s ebben része van a szereplő színészek alacsony (ha ugyan erről ebben az esetben beszélhetünk) művészi teljesímenyének is.

Már a kezdő jelenetnél az volt az érzésünk, hogy régi olasz, vásári komédia, hitvány brettli nézői vagyunk, s ez az érzésünk nem is változott meg a darab folyamán sem.

Kétai Dúróiban még felesleges lehetőség szikrája, tanítással és továbbképzéssel vihető is valamire, de a könyvű szórakoztatás sikjéről ő is a bohóckodás határára siklik. Kondor Ilona a multból megmaradt, a régi színházi stílust idéző szívbrettséj hajlamait élte ki, túlzott igyekezetével annál kevesebb eredményt ért el. Rónaszéki Béla és Rajna Aranka szavalószámai pedig kétségbevitően rosszak. Ez a kétfős szavalási mód a formalizmus legátkosabb típusa és ahogyan az előadták, a néző nem tudta sírjon-e, vagy kacagjon. Rónaszéki Béla ráadásul olyan ismeretlen tartott szavaltatá előtt Arany Jánosról, hogy az az nem is fordul meg a sírjában, annál inkább izgett-mozogtak a székken azok, akik valamit is könyvitának a magyar irodalomhoz. Ez a súlyos ideológiai tévedés sem szolgálta az előadás sikerét, mikor Rónaszéki bejelentette, többek között, (Arany János idéjére célozva) hogy akkor még a parasztok között osztálykülönbségek voltak, ma már ezeket a mosoly szemüvegén keresztül nézzük. Mi más ez, ha nem osztályharc nyílt tagadása. Rónaszéki szerint tehát nincsenek kulákok? Előadás után megkérdeztük tőle a dolgot. Akkor úgy mentette a dolgot, mikor a parasztságról beszél, ő nem érti bele a kulákokat, mert azok nem parasztok, hanem kulákok. Mondantunk sem kell, hogy csöppet sem volt meggyőző a magyarázat.

Palesó Sándor nevét kell még megemlíteni. Ez a tehetséges fiatal a „munkáskáder elv” alapján került a társulathoz. Sürgősen ki kell venni ebből a környezetből, mivel végérvényesen elrontaná és a régi „dali” színház színvonalra nem züllesztik őt is. Encklése, szép hangja ellenére rossz volt, ennek is az az oka, hogy nem iskolázták a hangját, nem adták számára módot a tanulásra és fejlődésre.

Corodini bűvész helyes felfogásban mutatta be számait. „Nincsenek csodák — mondotté. — Csodát ma a teremtő munka tehet, mikor természetlen pusztaságot varázsol virágzó gazdagsággá és gyárakat emel a romok helyén. A bűvészetet nem segítik földöntúli hatalmak. Úgyesség és gyorsaság a fegyvered. Danielli bűvessel együtt megérdemelten arattag sikert, különösen akkor, mikor a közönség előtt leplezték a varázslatok jóslatóspirtisztá szeánszok hazugmagait. A zárószám kivitelezése itt sem volt tökéletes, de a bűvész szereplése kétségtelenül az előadás egyik pozitívumai. Ugy-

**Tavaszi dal**  
Tavaszi lesz újra a szellő sügje s hirdeli büszkén a pacirlafüty. Nap lüze eget, pezsdul az élet zöblelő fákön patán a rügy.

Ujjong a tarka, ezernyi fejle virág a réten zöld leccével kacag a napra apraja, nagyja füreg díákok friss sergével.

Akk a fűben, szoros gyűrűben kipirult arccal játszanak éppen. Körbe jorogca lómolt sorokba hancuroznak a virágos réten.

DÓKA ISTVÁN

szintén meg kell dicsérni a két Ócsai szép akrobatikus táncát, melyben az erő és ügyesség kifinomult mozdulatokkal párosultak. Kristóf számánál a hatalmas testi erő ejti bámulatba a nézőt. Ez is szép és nehéz dicsőítes produkció. Pogány László rádióének szép sikereket aratott az „Üdvözlégy Moszkva” és a „Mississippi dal” tolmácsolásával. Kár volt az ismétlésnél a „Szerettek Agnes” számmal stílusértést okoznia és ezzel a kialakult hangulatot elrontania.

Mindent összegezve, a Népszórakoztató Vállalatnak sürgősen gondoskodnia kell a társulat erőinek felrészítéséről mert mikor a debreceni színházban a szocialista realista színjátszás szellemében a „Bánk-bán”-t játsszák az újszellemtű színészek, akkor különösen a Magyar-Szovjet Barátság Hónap alatt nem kellett versenyeznie vele a régi színházakból kiköppott szubrett. Az íróknak pedig értelmes új rövid jeleneteket és egyfelvonásokat kell írniuk. Ilyen műsor nem való Debrecenbe, nem való falvakba, községekbe. Ez ha szándékában itt-ott feleslegesen benne a jóindulat (mint már írtuk), ez az előadás ilyen kivitelezésben, ilyen rendezéssel csak rombol ott, ahol fáradságos munkával építettek az állami Csokonai Színház színészeti és az Országos Téli Kultúrversenyben résztvevő színjátszó csoportok.

A fenti szempontokat vegye figyelembe a Népszórakoztató Vállalat, ahol ügyeljenek, megfeleltek kisse a kultúrterjedalomról és elfelejtették azt, hogy a szocialista fejlődés útján a vidéki színjátszás a legjobbak közé az élvonalba került, s a dolgozóknak nem kell a hitvány portéka a kultúrában sem, amit különben a pénteki előadásban a félig üres terem is szépen bizonyított...

SZÍNHÁZI HIREK

SZÖVETKEZETI VÁROS LÁTOGATÁSA DEBRECENBEN

Érdekes levelet kézbesített a napokban a Csokonai Színháznak a posta. Túrkevről jött a kökszíni boríték, feladónak az állami Ványai Ambrus alkalmos gimnázium volt feltüntetve. A levélben szösz szerint a következők voltak:

„Iskoláink II. osztályának 38 tanulója és 2 kísérő tanulmányi kiránduláson vesz részt Debrecenben. Debreceni tartózkodásunk alatt mag szeretnénk tekinteni a Csokonai Színház „Bánk-bán” előadását. Kérjük az Igazgatóságot, hogy az ország első termelősövetkezeti várososa gyermekei számára olcsó kedvezményes jegyekkel jó helyeket biztosítson.”

Ennyit moni a levél és mi jólő örömmel gondoltunk arra, hogy a debreceni színház magas művészi színvonalú előadását az ország első termelősövetkezeti városának fiataljai is megnézhetik és tanulhatnak belőle.

**9 oldal**

GYURKOVICS Mária DEBRECENBEN

A négyes hangversenysorozat második estjeként március 13-án, kedden este 8 órai kezdettel Gyurkovics Mária, a Magyar Népköztársaság Erdemes Művésze, Hajdú István (zongora), Bisztriczky Tibor (hegedő) és Jeney Zoltán (fuvola) hangversenye lesz a Központi Kultúrotthon nagytermében. A műsoron egy Beethoven és egy Mozart-szonáta szerepel, valamint operariák, Bartók, Gluck, Wieniawski és Chopin-művek. Erre a hangversenyre a január 25-i kiadott kiadott jegyek is érvényesek.

HANGVERSENY A ZENEISKOLÁBAN

A Nyiregyházi Állami Zeneiskola művésztanárai ma, vasárnap délelőlt 11 órakor tartják hangversenyüket a Zeneiskola hangversenytermében.

Műsoron többek között: Beethoven Holdvilág szonáta, Mendelssohn hegedűverseny kerülnek előadásra.

„EGYÜTT ADY ENDREVEL”

A debreceni írók a Magyar-Szovjet Barátság Hónap keretében ma, vasárnap délután fél 5 órakor irodalmi estét rendeznek a Déri-múzeum előadótermében. Az irodalmi esten megjelenik Böllőni György neves író, aki „Együtt Ady Endrével” c. tart előadást. Az es-

ten az ismeri debreceni íróknak, kívü a fiatal írógárda is bemutatkozik. A verseket a Csokonai-színház művészei adják elő.

HONVÉDEK, FODRASZOK ÉS POSTASOK A SZÍNHÁZBAN

Március 24-én lesz az „Aranycsillag” bemutatója. A próbák már javában folynak és mert a darab a honvédségről szól, továbbá mert vannak benne jelenetek a fodrászszövetkezet és a posta életéből is, a próbákban a honvédség képviselői és a fodrászszövetkezet megbízottjai is résztvesznek, hogy szaktanácsaikkal hozzájáruljanak a bemutató sikeréhez.

MISKOLCI VENDÉGEK A BÁNK BÁN ELŐADÁSON

Nemcsak Debrecenben terjedt el a Bánk-bán hatalmas sikerének híre, hanem még a környező nagyvárosokban, a termelőcsoportok körében is, ahonnan egyre-másra jönnek a jeletpozíciók, hogy csoportosan megtekintsék a szép előadást. A legérdekesebb látogató csoport azonban káségkívül a miskolci. Miskolcra levél érkezett a színházhoz, hogy 130-an jönnek el, hogy a ma esti Bánk-bán előadást végignézhessék.

ÁTALAKÍTÁSOK A SZÍNHÁZBAN

A Csokonai-színház debreceni évadjának befejezése után nagyarányú átalakítási munkák kezdődnek a színházban mind a nézőtéri, mind a színpadi részben. A nézőérő páholyfűkét már az évad közepén szétbontották, a korszerű berendezés elhelyezésére azonban csak a szezon befejezése után kerülhet sor. A színpadi részen a tartozási munkák mellett szétbontják a színpad forgókorongját, az egész színpadot mintegy 30 centiméterrel lesüllyesztik és a korszerű követelményeknek megfelelően újíják fel. Így október első napjaiban a nézőtérben és a színpadon egyaránt megújult berendezés fogadhatja majd a debreceni dolgozókat.

Ífjúsági hét a színházban. Az országban egyedülálló és példamutató kezdeményezés, hogy a debreceni színház a „Bánk-bán”-ból ifjúsági hetet rendez. Az előadások iránt máris igen nagy az érdeklődés.

Neményi Lili a Bohéméletben. — Március 18-án Debrecenben szerepel a Bohémélet Mimj szerepében Neményi Lili, az Operaház kitűnő művésznője.

Az „Aranycsillag” c. új honvédelmi operett a színház legközelebbi bemutatója. Utána következzen: Urbán Ernő: Gál Anna című színműve szerepel a műsorrendben majd a tervektől eltérően új szovjet darab bemutatásával zárja a szezon a színház. A darab címe: „A második front mögött”. A Gál Anna diadal című darabban a címszerepet a budapesti Nemzeti Színházról Debrecenbe szerződött Békés Rita játssza.

Érdekes nyári terveket készült a Csokonai-színház. A nagyerdői szabadtéri színpadon nyolc estlén két nagyszabású bemutató lesz. Elsőnek a „Szent Iván éjj álom” kerül a közönség elé, utána pedig a „Csinom Palkó” vagy Csajkovszkij „Diadalmas asszony” című operettjét mutatja be a társulat.

Kezdezte a Csokonai-színház nyiregyházi nyári előadásrendjének kidolgozását. A debreceni állami színház 12 bemutatót tart Nyiregyháza s elsőnek májusban Katona József tragédiáját a „Bánk-bán”-t játssza. A nyiregyházi vendégjátékok után augusztus 15-től Sátoraljaújhelyen tartanak előadásokat.

A Magyar-Szovjet Barátság Hónap keretében a Csokonai-színház nagyszabású könyvtárlátást rendez, melynek keretében a legkülönböbb magyar és szovjet műveket népszerűsítik a Társulat tagjai. A barátság hónap során a tárlatadások műsorát szovjet előfelvonásokkal jelenetekkel és versekkel egészítik ki.

Az országos téli kultúrverseny nagy lendületet adott a városi színjátszó és kultúrversenytárs munkájának is. Debrecenben egy-egy szombaton 20-25 előadást is rendeznek az üzemi tömegszervezeti kultúrversenytárs. A kultúrverseny tapasztalatai nyomán a város népművelési szervei is hatékonyabb támogatást, irányítást nyújtanak az egyes csoportoknak így az eredményes kulturmunka érdekében a debreceni városi tanács megbízta a Szaniszlavszkij Munkás Stúdió 16 tagját a kultúrversenytárs előadásainak állandó ellenőrzésével és irányításával.

Március 18-án, vasárnap este a Bohémélet utolsó előadása, melyben a női főszerepet Neményi Lili a budapesti Opera magánművészeje önekl. Erre az előadásra a bérletek nem érvényesek. Jegyek március 11-től váltakozhatók a színház pénztárvánál. Az előadás felemelt helyárakkal megy.

Színházi műsor:

Vasárnap 7 órakor: Bánk-bán. — Esti előadás: Szaniszlavszkij-béret. Hétfőn 7 órakor: Bánk-bán. — Gyökér-béret. Kedden 7 órakor: Bánk-bán. — Pénteki béret. Szerdán 7 órakor: Bohémélet. — Arany-béret. Csütörtökön: Bánk-bán. — Dízselőadás az 1948-as Szabadságharc emlékére. Jecek válthatók! A Bohémélet w.ó.s. béret: előadás szerdán, 14-én este 7 órakor. Elmaradt bérleteket a színház csak ezen a napon tud érvényesíteni!

MOZIK MŰSORA

**Béke:**  
D. e. 11 órakor MATINÉ 1 és 2 forint  
**BUVOS SAPKA**  
D. u. 2, 4, 6, 8 órakor  
Féklyaműsor 1 és 2 fo. rintos helyárakkal  
**KERECSEN SÖLYOM TÖRTÉNETE**  
HÉTFŐN: **BUVOS SAPKA. Mesejáték**  
Ma utoljára 11, 2, 4, 6, 8 órakor  
**VIDAM VASAR**  
Hétfőn: 4, 6, 8 órakor  
**TALPALATNYI FÖLD**  
Magyar film!  
**Meteor:**  
Ma 10 órakor MATINÉ 1 forintos helyárak!  
**BUVOS SAPKA**  
D. u. 3, 5, 7 órakor  
**KÉT PAJTÁS**  
Hétfőn: **BUVOS SAPKA**

Tömegszervezeti naplár

**KIOS: hírek.** — Cipész temetkezési társulat hétfőn 4 órakor közgyűlést tart Nyomató u. 3. alatt. — Felhívjuk azokat az iparosokat, akik belajuk nyilatkozataikat március 1-ig beadták, de még nem jöttek érte, naia, cékitalan lépjenek be mert érvényesítjük. — Felhívjuk az asztalos szakosztály tagjait, hogy néhődu. fél 3 órára a Köztemetőben Molnár Ferenc karszánk temetésén jelenjenek meg.  
**A vasutasok szervezete** értesíti nyugdíjas tagjait, hogy f. hó 11-én reggel 9 órai kezdettel a Béke-mozgoban (volt Apolló) nyugdíjas taggyűlést tart.  
**Háztartási alkalmazottak** szakszervezetében a régi tagkönyvet már csak e hó 15-ig lehet becserevni.  
**A monostorpályi-úti fűdéből** szövetkezet értesíti tagjait, hogy f. hó 11-én du. 3 órakor tartja évi rendes közgyűlést, kéri a tagok nagy számban való megjelenését. A gyűlés a megjelentek számára való tekintetűl megtartjuk. Vezetőség.  
**A házombbízalmi titkárság** értesíti az utca- és tömbbízalmiakat, hogy f. hó 13-án kedden délután 3 órakor vezetőségi ülés a titkársági irodában tartókezeltek pedig 14-én, szerdán délután szintén 3 órakor lesz a városi háza kitanácsstermében. Megjelenésüket mindenki hozza magával. Tárgy: házombbízalmiak teendője és kötelessége, a közellátási jegyek elintéztése és a cipőtalp megbeszélési tárgya.  
**MNDSz hírek.** — Vasárnap du. 9 órakor a Megyei Tanács nagytermében ünnepi napon lesz, előadó Rátkó Anna. — Hétfőn du. 5 órakor összevont üzemi és területi ügyvezetői értekezlet tartunk. Kérjük az ügyvezetők pontos megjelenését. — Hétfőn du. 3 órakor sajtóértekezlet lesz.  
**Nónapi beosztás.** — Hétfő. Mezőkert 5 ó: Szalóki Lászlóné, Martos Filóra 4 ó: Ügyvezető tartja Cementipari 4 ó: Orbánné. Házfelügyelők 6 ó: Tamási Imréné.  
**Kedd. DEMKE 4 ó: Nagy Janosné.**

# H I R E K

## MÁRCIUS 15. ISKOLAI SZÜNNAP. RENDES MUNKANAP

A Magyar Közlöny március 10-i száma közli a minisztertanács határozatát, amelynek értelmében március 15. rendes munkanap. Az iskolákban és a felsőfokú tanintézetekben a tanítás ezen a napon szünetel.

A minisztertanács figyelembe vette hogy a kollektív szerződés által aláírt 8 fizetési ünnepnapot az egyéb munkaszüneti napok már biztosítják. Figyelembe vette azt is, hogy a kongresszus után a dolgozók nagy lelkesedéssel folytatják a munkaversenyt és ezért nem lenne helyes a munkahely megszakítása.

A minisztertanács határozatával kapcsolatban a belkereskedelmi miniszter közli hogy március 15-én valamennyi üzlet a szokásos hétköznapi időben tart nyitva.

## RÁDIÓ MŰSOR

KOSSUTH-RÁDIÓ. 7: Zenés vasárnap reggel. Utána: Népszó, 7.30. Színházak és mozgó műsora. 8.30: Szív küldi szívnek szívesen. 9: Egy óra — egy nóra. 9.30: Háry János legújabb feladójai. 10.30: Vígjátékok. 11: Beszélgetés. 11.30: A Tavaszi Zenekar játssza. 12: Zenés posta. 14.10: A magyar rádió műsora a Zagvarónai Vasútvonal Gyár dolgozóinak. 15: Délszláv népdalok. 15.30: Külügyi nyelvtan. 15.45: Képes népdalainkból. 16.30: Allami ünnepségek hírei. 17.20: Télizene. 17.40: Kínesei Kalandtörténet. 18: Szabadság bálnája. 20.30: Városi színpelen. rádiójáték. 21.30: Híradások a vasárnap sportjáról. 21.55: Totóhírek. 22.15: A Rádió lényegessége. 22.30: A Rádió zenekara játszik.

FETŐFI-RÁDIÓ. 8: A Felső-régi Nép-közösség Püspöki város körúti központjának. 8.30: Faurádió. 9: Evangélikus vallásos felőla a stúdióból. 9.30: Református istentisztelet közvetése. 10.15: A Bpesti Zenekar játssza. 11: Miska bácsi lemezeidája. 12: A magyar rádió műsora a Szegedi Főmező gyár dolgozóinak. 13: Mai magyar környelvi zene. 14: Közvetítés a Bartók-teremből. 15: Kérdés — felelet. 15.20: Balassa György Klarinétosok. 15.45: Hangszerek. 16: A Rádió Gyermek színházának műsora. 16.40: Szív küldi szívnek szívesen. 17: Népdalok és zenei énekek. 17.40: Hangszerek. 18: A Rádió énekesek énekel. 18.30: Liszt Ferenc zenés életrajza. 20.10: Télizene. 21.30: Téli Híradások. 22.10: Május királynője Vigófia.

Az Országos Népművelési Bizottság a Magyar-Szovjet Barátság Hónap keretében március 15—20-ig rendezik meg Budapesten a téli farsangi kultúrverseny legjobbjának, népijáték, zsinjiárszocioportjának „kultúrhelel”. A budapesti dolgozók nagy érdeklődéssel tekintenek a bemutatóra.

A városi tanács kereskedelmi osztálya értesíti a lakosságot, hogy a március és következő hónapokra szőlő, cseresznye, szőlő és szappanfa gyümölcsök, valamint a helyszínen történik.

A Szőlők Iskolája legközelebbi előadása hétfőn délután lesz. Az előadás anyaga óvodákban és általános iskolákban. Családi boldogságunk feltétele a béke. Középsőiskolákban. Az ember származása.

— Öngyilkosságot követett el Hajdúböszörményben Elek Márton 81 éves hajdúböszörményi lakos, felakasztotta magát. Mire rálátták, már halott volt. Tettét családi okok miatt követte el.

— Megitta a lefogalt bort a kulák. Baicskai András hajdúnánási kulák szabotálta az adófizetést, mire a hatóság lefogalta a pincéjében a borkészletet. Baicskai a zár alá vett bort részben elitta, részben értékesítette. Sikasztás miatt indult meg a kulák ellen a büntetőjárás.

— Derecskén Kovács Gábor 69 éves földműves felakasztotta magát öngyilkosul. Holan találták rá, Kovács már többször kísérletet meg öngyilkosságot, a harmadik eredményes volt.

— Termeljünk mákot. A máktermelés fokozása nemzetgazdasági érdek. Mivel nagyobb területen termeljünk mákot és gyűjtsük a mákgubót. Gyógyszeriparunk számára is igen fontos a máknek minél nagyobb területen való termesztése. Jelenlét a mákgubót, Arra kell törekednünk, hogy a mákot oly nagy területen termessük, hogy nemhogy behozatalra szorítsunk, hanem kiviele biztosítsunk mákot.

— A Déri-múzeum vasárnap 10 óráig tart nyitva. — Délelőtti 11 órakor a régészeti néprajzi és városi történelmi osztályban dr. Balogh István tart előadást.

— Örízethe vették és bekísérték a debreceni megyei bíróság fogházába Kegyes György debreceni fuvarost. Acél-utca 47. szám alatti lakost, Kegyes másfelhasználó, korábbi lopott el az egyik általa vállaltól, egy másik vállaltól fa- és építkezési anyagot. Társadalmi tulajdon ellopása miatt indult meg ellene az eljárás.

— Ménéhezék! Dr. Örsi Pál egyetemli m. tanár, a gödöllői Méhbiológiai és Kertészeti Intézet igazgatója március 17-én, szombaton délután 6 órai kezdettel a Déri-múzeum előadótermében előadást tart. Belépődíj nincsen.

## SAKK

### NEMZETKÖZI MESTER DEBRECENBEN

Kedden délután fél hatkor dr. Vajda Árpád nemzetközi sakkmeister tart előadást a Rendőrgyűlés kultúrtermében (Sas-utca 1.) az követően pedig 30 táblás szimulánt játszik. Belépődíj nincsen.

### HONVÉD—DI VASAS 3:1 (1:1)

Lendülettel Honvéd támadásokkal indul a játék, de feljön a diósgyőri együttes és a 8. percben Volányi révén váratlanul gólt is ér el (0:1).

A 14. percben az egyik diósgyőri játékos a 16-oson belül kézzel érint meg a labdát, a 11-es Puskás értékesíti (1:1). Szünet után a Honvéd átveszi a mérkőzés irányítását. A 4. percben Puskás klugraszlja Horváthot, aki a kifutó Károlyi fölött a hátába löv (2:1). A 14. percben Károlyi Budai II. elé üt a labdát, aki kapásból a kapu közepébe löv: 3:1. A gól után visszaesik a Honvéd, de a Di Vasas támadások nem vezetnek eredményre.

# A DEBRECZEN SPORTJA

## Milyen esélyekkel veszik fel a küzdelmet a debreceni NB II-ös csapatok

Ózd és a Bp. Postás csapata az elmúlt fordulóban igen jól szerepelt. Az ózdiak idegenben 3:0-ra nyertek a Postás pedre Budapestten 4:0-ra győzött. Debrecen két NB II-ös csapata ezek ellen a csapatok ellen játszik ma délután.

A D. Lokomotív Ózdra utazott. A vasgyári együttes jó formában van és Ózdon nehéz feladat elé állnak a debreceniek. Ha a támadó sor gépezete ezúttal már jobban fog működni, mint az elmúlt vasárnap és a védelem ma megbízható lesz, akkor könnyen elképzelhető, hogy az egyik pontot megszerzi a D. Lokomotív. Ha földre viszik a labdát és teljes erőbedobással küzdenek, a játékosok még meglepetést is szerzhethetnek. Jólátunk 2:2.

A D. Honvéd Debrecenben a Bp. Postás ellen küzd. A mérkőzést a budapestiek kérésére délután 2 órakor kezdik a nagyerdői Stadionban. A volt NB. I-es csapat rutinosabb együttes a köit, de kérdés, hogy a debreceniek ellen elegendő lesz-e az NB I-ben szerzett rutint. Kísérel lényegesen megerősebb: a D. Honvéd, amely megelégedésre is képes. Jólátunk: 2:1 a D. Honvéd javára.

Az NB II. Keleti csoportjának mai mérkőzése: D. Honvéd—Bp. Postás, Ózdi Vasas—D. Lokomotív Miskolc, Építők—Eger, Miskolci Honvéd—Miskolci Lokomotív, Sajószentpéter—Sajóvártányi Vasas, Hatvani Lokomotív—Nyiregyházi Elektromos.

A D. Lokomotív labdarúgó csapata ma Ózdon a következő felállításban veszi fel a küzdelmet: Nagy Mihály — Tisza, Hídvégi, Szabó I. — Szabó II., Leányvárj — Czimbámos, Lendvai, Szilágyi III., Hurri Dénes, Tartalék: Szegedi, László.

A D. Honvéd NB II-ös csapatának összecsalása: Bartha — Tömör, Gere, Sarkadi, Beuch, Csibögcsis.

## Debrecen mai sportműsora

### LABDARUGAS

Stadion, 2 óra: D. Honvéd—Bp. Postás NB II. mérkőzés. — 12 órakor: D. Honvéd II—D. Postás II. (barátságos).

Szoboszlaj-út 9 óra: D. Egyetem—Hajdúböszörményi Torpedó (megyebarátságos). 11 óra: D. Előre—Hajdúböszörményi Petőfi (megyebarátságos).

Dózsa sporttelep (volt DTE-pálya) 10 óra: D. Vasas Elektromos—D. Postás (megyebarátságos).

Kinizsi sporttelep (volt dohánygyári pálya) 10 óra: D. Kinizsi—Bercsényifalvai Vörös Meteor (megyebarátságos).

D. Építők sporttelep, Nagyverdő, 9 óra: Városi kertészeti—D. Építők

A D. Dózsa—D. Postás megyebajnoki labdarúgó mérkőzés márc. 15-én délután 3 órakor rendezik meg a dohánygyári sporttelepen. Előtte 1 órakor Postás II. — Kinizsi I. azt megelőzően fél 12-kor Postás — Kinizsi ifjúsági labdarúgó mérkőzés kerül lebonyolításra.

A D. Lokomotív sportolói részére hétfőn este 6 órakor a sportcsarnokban taggyűlés lesz.

Nagyszabású kézilabda világtornát rendez jövő vasárnap, március 18-án Debrecenben a D. Honvéd. A Szabadság-út sportcsarnokban 7 férfi és 4 női csapat egy napos világtornája kerül

Komlóssy Borbély, Kiss, Fekete, Czene, Tartalék: Ember, Kocsis.

## ATLETIKA

Nagyverdő, 11 óra: D. Postás-MHK mezői futóverseny 450 indulóval! Rajt: Stadion északi kapujánál.

VIVAS Kollégiumi vívóterem. Reggel 9 óra: Megyei férfi és női egyéni kezebajnokság második napja.

KOSARLABDA Egyetemj sportcsarnok, D. DISZ FSE—D. Építők férfi Magyar Kupa mérkőzés.

RÖPLABDA Szabó Kálmán-utcai tornacsarnok. Délelőtti 10 óra: D. Dózsa—D. Lokomotív férfi Téli Kupa döntő.

Az országos hivatás szabadfogású egyéni birkózóbarátságos küzdelmet március 31-én és április 1-én rendezik meg Debrecenben.

Hajdú-Bihar megye ezévi terepbarátságos motorversenyét március 18-án rendezik meg. Rajt és cél Debrecenben az Arany Bika előtt lesz. A motorosoknak 212 km-es utat kell megtenniük.

D. M. A kért világcúcsok: Magasugrás: 211. gereydobás 78.70 méter.

# APRÓHIRDETÉSEK

### Házasság—Levelezés (1)

Férjhez menne 40 éves asszony hozzá illő komoly férjhez. „Lakásom van” jelgére. 1—1007

Férjhezmennek: munkához, tisztviselőhöz, rendőrhöz, vasúthoz, nyugdíjashoz. Megbízhatunk: Gálócsy, Szoboszlaj 2. C. 3. 17—1—1006

Szolid tiszta múltú pedagógus gyámom részére hozzáillő életjárású keresek 30 év körüli. Pény-keppel ellátott teljesítmű levelekre válaszok, amelyet a kiadóba kérem beküldeni „Tanár” jelgével. 1—1005

Nyugdíjas vasutas megértő életársat keres 45 évtől, akinek kevés nyugdíja, vagy más kis biztosítéka van. Kövér asszonyok is írjanak „Szombathely” jelgére. 1—995

Dobja félre előítélet, bizalommal forduljon „Fortuna” házasságkötővelitő irodához, diszkretlen közvetítő házasságokat Darabos 35. 3. 17—1—1008

### Állás (2)

Idősebb női keresek kis háztartásba „Beesületés” jelgére. 2—999

### Termény—Élelmiszer (8)

Borsperüt, törköly veszt Hildgkúti, Telek 80. 8—1017

### Állat (9)

Igás lovat használatra érbe veszek. Cím a Kálvini-út 19. — Püspöki pálya. 3. 11—9—988

Törpepapagáj minden színben, parókás galambok eladók, Pacsirta-utca 15. 9—960

Komondor kutya és egy darab 25 kg-ig mérő mérleg eladó. Tankó-utca 8. 9—1002

### Bútor—Szőnyeg (5)

Antik ágyak gázalkályha, mosógép, kútkagyló, vízteresztő eladó, Kossuth 53. 5—981

Egy használt, de jó nagy szekrény, konyhaszekrénynek is alkalmas, olcsón eladó. Ugyanott egy ponyva, Halastó-utca 8. 5—993

Eladó két ruhaszekrény, egy ebédasztal, egy éjjeli szekrény, Arany János utca 37. 5—1012

Ebédő torontái szőnyeg eladó, Sallai Imre u. 26. kapulól balra II. ajtó. 5—1014

Szép keményfa kombinált szekrény 300-ért eladó, Berek-utca 6. 5—1013

Jó állapotban lévő íróasztalokat, — kisebb-nagyobb írásszekrényeket, vashordókat keres megvételre Szilva, Csapó-utca 12. 5—997

### Ruházat—Cjöp (6)

Hűsvétra férfi, női ruháját megfordítom, Tegdes, Kálvini-út 19. — Püspöki pálya. 6—1016

### Jármű (12)

Modern gyermekkosci kitűnő állapotban állandóan kapható, Bíró, Hunyadi 11. 12—991

### Üzleti ajánlat (13)

Szülőoltványok első és másodosztály, síma veszők legoicsőbb termelői áron Fűtőp Jánosnál, Markaz 107. 3. 14—13—984

Gyűmölcsfaültetés még nem késő, fertőzésmentes, fajbiztos cseméték nagy választékban, a Debreceni Kertészeti falkolájában, Böszörményi-út 64. szám. 13—1009

### Vegyés adás-vétel (14)

Fehér sátorponyva eladó, Csapó 16. Szabóúti. 3. 13—14—983

Gáztartályt tűzhelelyvel vagy rezsoval is veszek. Cím a kiadóban: 14—990

Eladó szalma peyva, ajtó Bellegelő 215 Serlityanya 14—1003

Pehelyes van eladó Szabó Kálmán utca 32. 14—1001

### Bútorozott szoba (16)

Bútorozott szobát keresek konyhasználati két személy részére, lehetőleg a Nagyverdő környékén, Stenszky, Homok-u. 8. szám 16—1000

### Teljes ellátás (17)

Fejni és főzni tudó nővel megosztanám a lakásomat, egy gyermek nem akadály, ugyanott egy füles vankos eladó, Gyöngyvirág-utca 7. 17—998

### Ház—Villa (19)

Eladó Batthyány 16. ház háromnegyed része. Felételek megtudhatók dr. Ungár ügyvédnél — Csapó-utca 1. IV. emelet. 19—952

Eladó házak, házrészek: Dimitrov 55, Monostor-pályi 13, Szent Anna 27, Böszörményi 10, Percecs 16, Széchenyi 17, Balogh Mihály 8. f), Borsovai 6, Fürst Sándor 18, Legány 4, Százados 13, Teleki 17, Vendég 31. Ingatlanközvetítő Vállalat Batthyány utca 2. Telefon 24-08. 19—1010

### KISGAZDA PART FIZSANTULI NAPILAPJA

Felolós szerkesztő és kiadó: KONCZ ANTAL

CSEKRSZAMA 61 006 Szabadság Lapnyomda

Fájdalommal, megtört szívvel tudatjuk, hogy a legjobb feleség és anya és gyermek

**DR VEGH LAJOSNE** sz. RAUCHEAUER RÓZSI

március hó 9-én váratlanul elhunyt. Temetése március 12-én hétfőn dé. u. 5 órakor lesz a Köztemető dísztervez. tározóterméből.

A gyászoló család.

Mely fájdalommal tudatjuk, hogy

**MOLNÁR FERENC** asztalosmester

Áldása életének 47-ik évében elhunyt. Secretett halottunkat f. hó 12-én dé. fél 3 órakor helyezték örök nyugalomra a Köztemető II. A. ravatalozójában.

Emléked szeretettel öröszük.

Lakás: Miskolci út. 8. sz.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy forrón szeretett férjem és öcsém apám

**HORVÁTH ANDRAS** ny. honv. főterem.

Életének 62-ik évében f. hó 10-én elhunyt. Temetése f. hó 13-án kedden dé. u. 5 órakor lesz a III. A. ravatalozójában.

Lakás: Százados u. 18. A gyászoló család.